

Nordic | EcoNordic

117787-06
2026-09



Monteringsveiledning

Rotormotor



Monteringsanvisning

Rotormotor



Installation instructions

Rotor motor

ART.NR.:
117771

NO

Innhold

1. NORDIC	CL 2	blå reim.....	6
2. NORDIC	CL 2	svart reim.....	11
3. NORDIC	CL 2	RI reim.....	17
4. NORDIC	CL 3 4	blå reim.....	24
5. NORDIC	CL 3 4	svart reim.....	31
6. NORDIC	CL 3 4	RI reim.....	38
7. NORDIC	L 6	svart reim.....	45
8. NORDIC	KS3	blå reim.....	50
9. NORDIC	S 2 3 4	blå reim.....	53
10. NORDIC	S 2 3 4 7	svart reim.....	59
11. ECONORDIC		blå reim.....	66
12. ECONORDIC		svart reim.....	71

SV

Innehåll

1. NORDIC	CL 2	blå rem.....	6
2. NORDIC	CL 2	svart rem.....	11
3. NORDIC	CL 2	RI rem.....	17
4. NORDIC	CL 3 4	blå rem.....	24
5. NORDIC	CL 3 4	svart rem.....	31
6. NORDIC	CL 3 4	RI rem.....	38
7. NORDIC	L 6	svart rem.....	45
8. NORDIC	KS3	blå rem.....	50
9. NORDIC	S 2 3 4	blå rem.....	53
10. NORDIC	S 2 3 4 7	svart rem.....	59
11. ECONORDIC		blå rem.....	66
12. ECONORDIC		svart rem.....	71



Content

1. NORDIC	CL 2	blue belt	6
2. NORDIC	CL 2	black belt	11
3. NORDIC	CL 2	RI belt	17
4. NORDIC	CL 3 4	blue belt	24
5. NORDIC	CL 3 4	black belt	31
6. NORDIC	CL 3 4	RI belt	38
7. NORDIC	L 6	black belt	45
8. NORDIC	KS3	blue belt	50
9. NORDIC	S 2 3 4	blue belt	53
10. NORDIC	S 2 3 4 7	black belt	59
11. ECONORDIC		blue belt	66
12. ECONORDIC		black belt	71

NO



FARE!

Alle elektriske tilkoblinger må utføres av fagperson
Produktet må settes i servicemodus og gjøres strømløst
før service utføres.

SV



FARE!

Alla elektriska inkopplingar måste utföras av fackman. Sätt
produkten i serviceläge och bryt sedan spänningen innan
service utförs.

EN



FARE!

All electrical connections must be carried out by qualified
electricians. Put the product in service mode and then
disconnect the power before service is performed.

NO

*Våre produkter er i kontinuerlig utvikling
og vi forbeholder oss derfor retten til endringer.
Vi tar også forbehold om eventuelle trykkfeil som måtte oppstå.*

SV

*Våra produkter utvecklas ständigt
och vi förbehåller oss därför retten till ändringar.
Vi tar inte heller ansvar för eventuella feltryck.*

EN

*Our products are subject to continuous development
and we therefore reserve the right to make changes.
We also disclaim liability for any printing errors that may occur.*



Viktige sikkerhetsinstruksjoner:



FARE!

- Trekk ut støpselet før du går i gang.
- Før døren åpnes skal aggregatet være strømløst og viftene må ha fått tid til å stanse (min. 3 minutter).
- Aggregatet inneholder varmeelementer som ikke må berøres når de er varme. Se brukerveiledning for Flexit GO.



Viktiga säkerhetsinstruktioner:



FARA!

- Dra ut nätkontakten innan du börjar.
- Innan dörren öppnas ska aggregatet vara strömlöst och fläktarna måste få tid att stanna (min. 3 minuter).
- Aggregatet innehåller värmeelement som inte får beröras när de är varma. Se bruksanvisning för FlexitGO.



Important safety instructions:



DANGER!

- Before opening the door, the unit must be disconnected from mains power supply, and the fans must have been given time to stop (min. 3 minutes).
- The unit contains heating elements that must not be touched when they are hot. Refer to the user manual for FlexitGO.



NO

1. Skifting av rotormotor på NORDIC CL 2 med blå reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet. Trekk også ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet.
3. Dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.

4. Løsne de to skruene som sitter på hver side av rotoren.
 5. Skyv skivene til siden, slik at rotoren blir frigjort. OBS! Sørg for at rotormodulen ikke faller ned.
- Trekk rotormodulen ut. Rotoren er tung. Demontering og remontering bør utføres av minst to personer.

SV

1. Byte av rotormotor på NORDIC CL 2 med blå rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut rotorns snabbkontakt från kretskortet. Dra även ut kabelskon för att koppla bort jord i kretskortet.
3. Dra kabelgenomföringen ur spåret så att ledningen med snabbkontakten följer med.

4. Lossa de två skruvarna på varje sida av rotorn.
 5. Skjut skivorna åt sidan så att rotorn frigörs. OBS! Se till att rotormodulen inte glider ut.
- Dra ut rotormodulen. Rotorn är tung. Demontering och återmontering bör utföras av minst två personer.

EN

1. Replacement of the rotor motor on NORDIC CL 2 with blue belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board. Also pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board.
3. Pull the cable bushing out of the groove so that the cable with the quick-release contact comes too.

4. Loosen the two screws on either side of the rotor.
 5. Slide the washers sideways to release the rotor. CAUTION! Secure the rotor module so it does not fall down.
- Pull the rotor module out. The rotor is heavy. Removal and reinstallation should be carried out by at least two people.



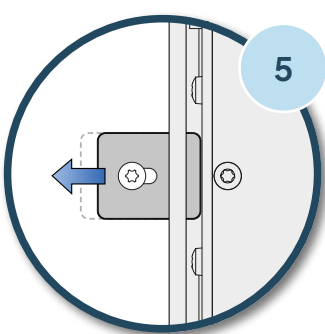
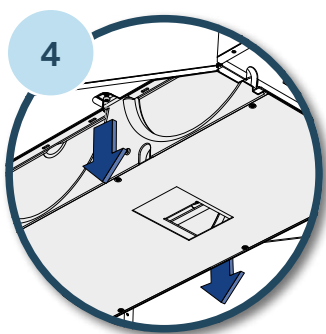
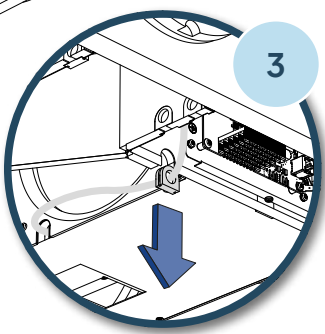
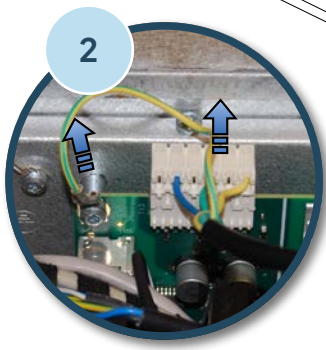
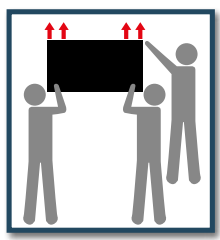
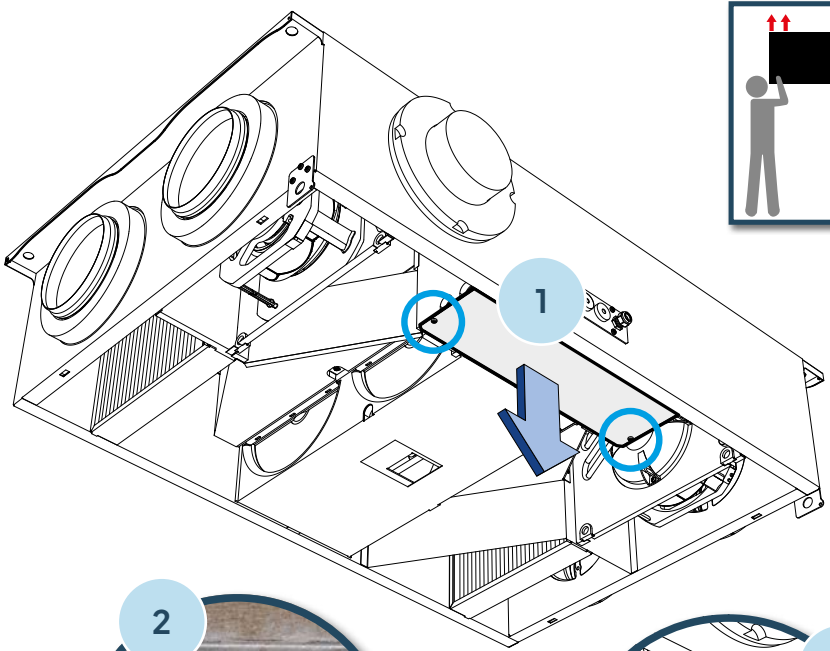
FARE! Rotoren vil falle ut når festene løsnes.



FARA! Rotorn kommer att falla ut när fästena lossas.



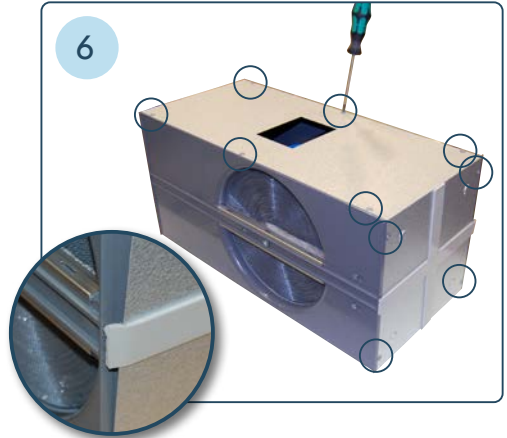
DANGER! The rotor will fall out when the brackets are loosened.





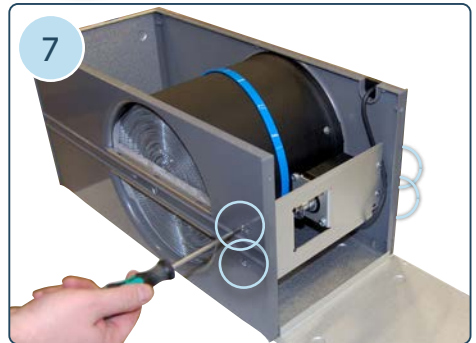
NO

6. Skru ut skruene (10 stk.) og fjern dekselet som har inspeksjonshull.
TIPS: Løsne tapen forsiktig. Den skal tette når dekselet settes tilbake på plass.
7. Skru ut skruene (2 stk. på hver side) til rotormotorfestet.
8. Trekk kabelgjennomføringen ut av sporet og løft av rotormotorfestet.
9. Skru ut skruene (4 stk.) og fjern rotormotoren fra festet.



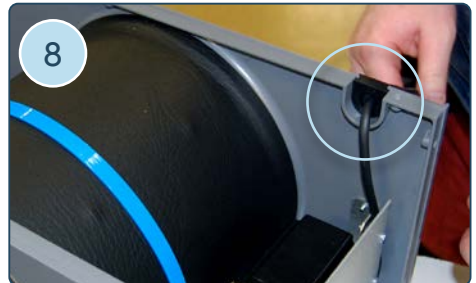
SV

6. Skruva ut skruvarna (10 st.) och ta bort höljet som har inspektionshål.
TIPS: Lossa tejen försiktigt. Den ska täta när höljet sätts tillbaka på plats.
7. Skruva ut skruvarna (2 st. på varje sida) till rotormotorfästet.
8. Dra ut kabelgenomföringen ur spåret och lyft av rotormotorfästet.
9. Skruva ut skruvarna (4 st.) och ta bort rotormotorn från fästet.



EN

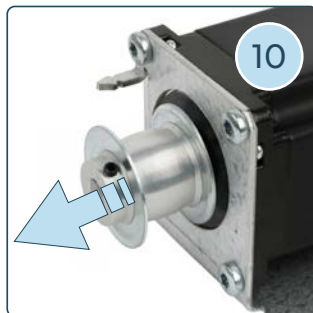
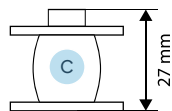
6. Undo the 10 screws and remove the cover that has an inspection hole.
TIP: Detach the tape carefully. It has to stick when the cover is put back in place.
7. Undo the screws (2 on each side).
8. Pull the cable bushing out of the groove and lift off the rotor motor bracket.
9. Undo the 4 screws and take the rotor motor off the bracket.





NO

10. Demonter drivrullen fra den gamle motoren.
11. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til bildet.
 - Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.
12. Monter den nye rotormotoren. NB! Strips fast kabelen i rotormotorfestet, men dra ikke til for hardt.

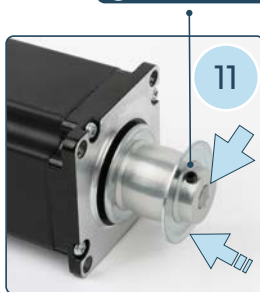


27 mm - Blå (Blue)

SV

10. Demontera drivrullen från den gamla motorn.
11. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt bilden.
 - Dra åt låsskruen med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.
12. Montera den nya rotormotorn. OBS! Fäst kabeln med buntband i rotormotorfästet, men dra inte till för hårt.

2 mm - 1,5–2 Nm.



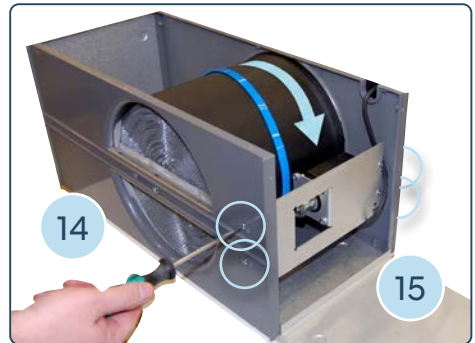
EN

10. Remove the drive pulley from the old motor.
11. Install the drive pulley on the new rotor motor according to the image.
 - Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.
12. Fit the new rotor motor. NB: Secure the cable to the rotor motor bracket with a tie, but do not pull too hard.



NO

13. Sett på plass kabelgjennomføringen i sporet.
14. Skru inn skruene til rotormotorfestet.
15. Monter remmen på rotorhjulet. Roter rotoren noen omdreininger slik at remmen sentreres og går rett.
16. TIPS: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.
17. Fest deskelet som har inspeksjonshull (10 stk. skruer).
18. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 6–7 i rekkefølge, fra punkt 5 til punkt 1.

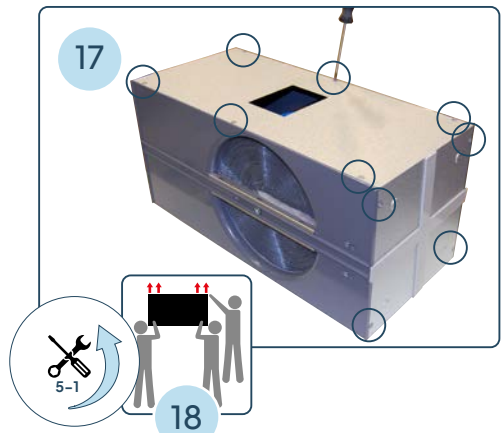


SV

13. Sätt på plats kabelgenomföringen i spåret.
14. Skruva in skruvarna till rotormotorfästet.
15. Montera remmen på rotorhjulet. Rotera rotorn några varv så att remmen centreras och löper rakt.
16. TIPS: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.
17. Fäst höljet som har inspektionshål (10 st. skruvar).
18. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 6–7 i omvänd ordning, från punkt 5 till punkt 1.

EN

13. Place the cable bushing in the groove.
14. Screw the rotor motor screws back into place.
15. Install the belt on the rotor wheel. Rotate the rotor several turns to ensure that the belt is centered and runs straight.
16. TIP: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.
17. Attach the cover that has an inspection hole (10 screws).
18. Reinstall the components according to the instructions on pages 6–7 in reverse order, from step 5 to step 1.



NO

2. Skifting av rotormotor på NORDIC CL 2 med svart reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet. Trekk også ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet.
3. Dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.

SV

2. Byte av rotormotor på NORDIC CL 2 med svart rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut rotorns snabbkontakt från kretskortet. Dra även ut kabelskon för att koppla bort jord i kretskortet.
3. Dra kabelgenomföringen ur spåret så att ledningen med snabbkontakten följer med.

EN

2. Replacement of the rotor motor on NORDIC CL 2 with black belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board. Also pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board.
3. Pull the cable bushing out of the groove so that the cable with the quick-release

4. Løsne de to skruene som sitter på hver side av rotoren.
 5. Skyv skivene til siden, slik at rotoren blir frigjort. OBS! Sørg for at rotormodulen ikke faller ned.
- Trekk rotormodulen ut. Rotoren er tung. Demontering og remontering bør utføres av minst to personer.



FARE! Rotoren vil falle ut når festene løsnes.

4. Lossa de två skruvarna på varje sida av rotorn.
 5. Skjut skivorna åt sidan så att rotorn frigörs. OBS! Se till att rotormodulen inte glider ut.
- Dra ut rotormodulen. Rotorn är tung. Demontering och återmontering bör utföras av minst två personer.



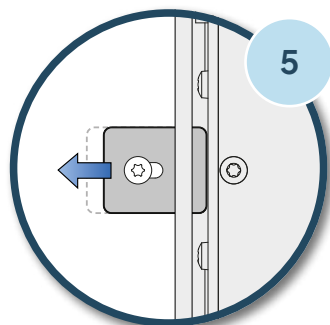
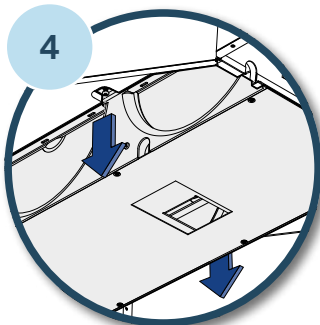
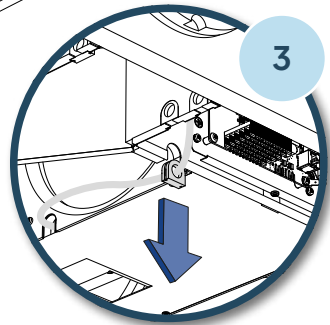
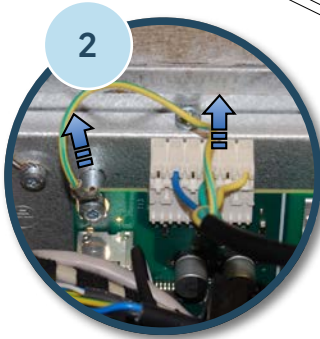
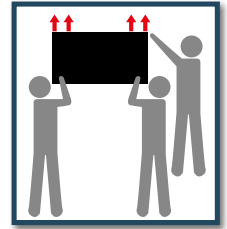
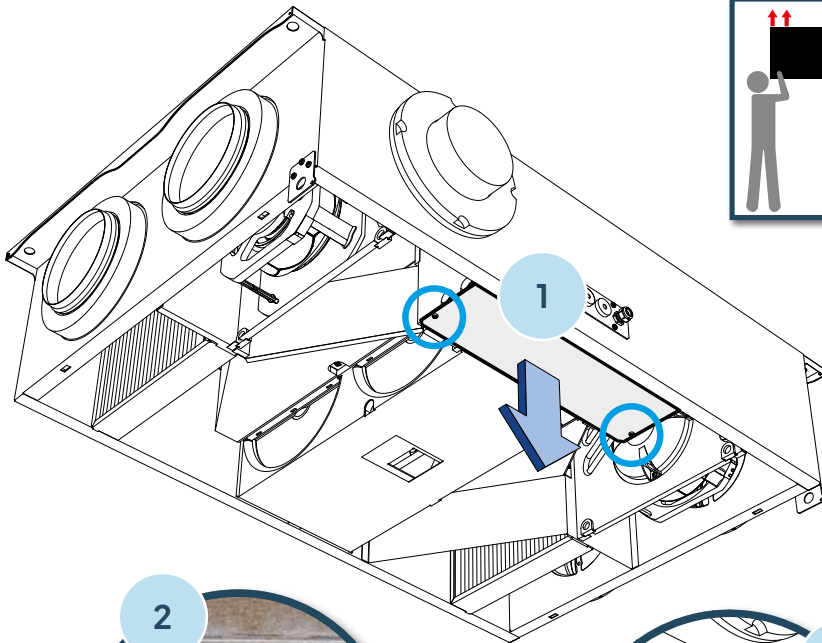
FARA! Rotorn kommer att falla ut när fästena lossas.

contact comes too.

4. Loosen the two screws on either side of the rotor.
 5. Slide the washers sideways to release the rotor. CAUTION! Secure the rotor module so it does not fall down.
- Pull the rotor module out. The rotor is heavy. Removal and reinstallation should be carried out by at least two people.

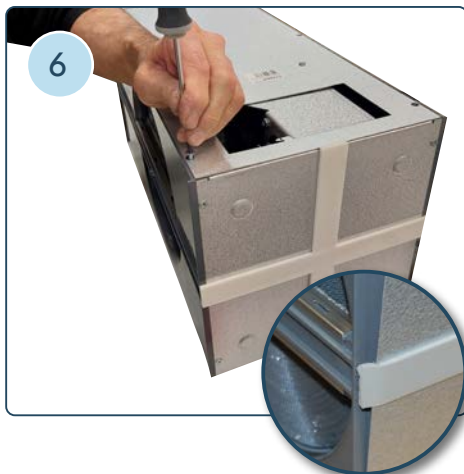


DANGER! The rotor will fall out when the brackets are loosened.



NO

6. Skru ut skruene (10 stk.) og fjern dekelet som har inspeksjonshull.
TIPS: Løsne tapen forsiktig. Den skal tette når dekelet settes tilbake på plass.
7. Løft av rotorremmen og fjærene.
8. Kutt pakningen og skru ut skruene til rotormotorfestet (4 stk.).



SV

6. Skruva ut skruvarna (10 st.) och ta bort höljet som har inspektionshål.
TIPS: Lossa tejpens försiktigt. Den ska tätas när höljet sätts tillbaka på plats.
7. Lyft av rotorremmen och fjädrarna.
8. Skär av packningen och skruv loss skruvarna till rotormotorfästet (4 st.).



EN

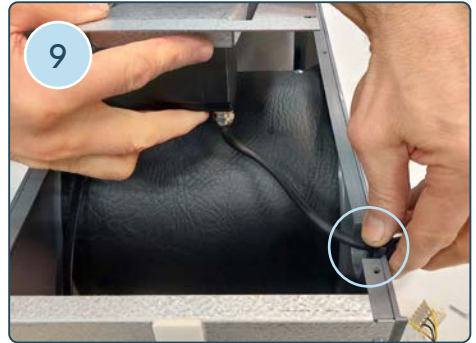
6. Undo the screws (10 screws) and remove the cover with the inspection hole. TIP: Detach the tape carefully. It has to create a seal when the cover is put back in place.
7. Lift off the rotor belt and the springs.
8. Cut the gasket and unscrew the screws in the rotor motor bracket (4 screws).





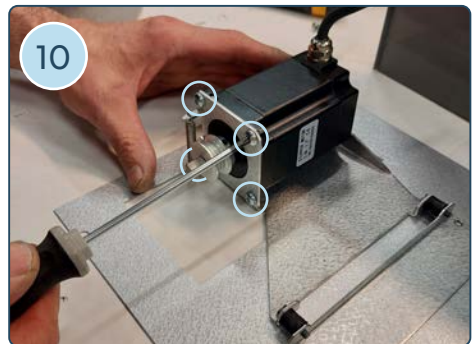
NO

9. Trekk kabelgjennomføringen ut av sporet og løft av rotormotorfestet.
10. Skru ut skruene (4 stk.) og fjern rotormotoren fra festet.
11. Monter drivhjulet på den nye motoren med en avstand på 7 mm.
2 mm umbrako. Dra til med 1,5–2 Nm.



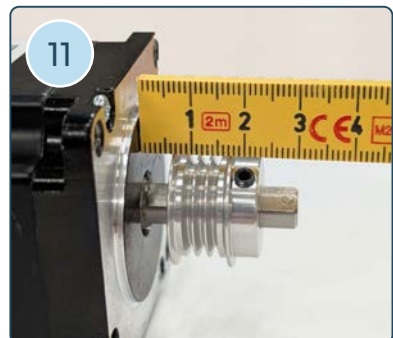
SV

9. Dra ut kabelgenomföringen ur spåret och lyft av rotormotorfästet.
10. Skruva ut skruvarna (4 st.) och ta bort rotormotorn från fästet.
11. Montera drivhjulet på den nya motorn med en 7 mm distans.
2 mm insexnyckel. Dra åt med 1,5–2 Nm.



EN

9. Pull the cable bushing out of the groove and lift off the rotor motor bracket.
10. Unscrew the screws (4 screws) and remove the rotor motor from the bracket.
11. Install the drive wheel on the new motor using a 7 mm spacer.
2 mm Allen key. Tighten with 1.5–2 Nm.



NO

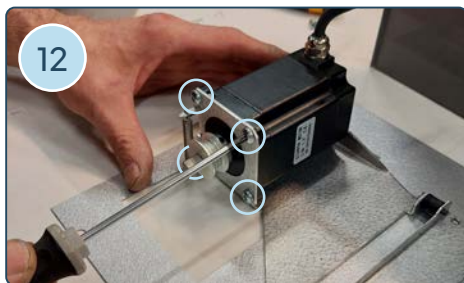
12. Monter den nye rotormotoren.
13. Sett på plass kabelgjennomføringen i sporet.
14. Fest rotormotorfestet med 4 skruer.
15. Monter fjærene tilbake. Monter remmen på drivrullen samtidig som motorfestet trykkes ned. Kontroller at remmen er sentrert på drivrullen og ikke er vridd. Den riflede siden skal vende innover mot drivrullen og rotoren. Roter rotoren noen omdreininger i riktig retning for å kontrollere at remmen går rett.

SV

12. Montera den nya rotormotorn.
13. Sätt kabelgenomföringen på plats i spåret.
14. Fäst rotormotorfästet med 4 skruvar.
15. Montera tillbaka fjädrarna. Montera remmen på drivrullen samtidigt som motorfästet trycks ned. Kontrollera att remmen är centrerad på drivrullen och inte är vriden. Den råfflade sidan ska vara vänd inåt mot drivrullen och rotorn. Roter rotorn några varv i rätt riktning för att säkerställa att remmen löper rakt.

EN

12. Fit the new rotor motor.
13. Put the cable bushing in place in the groove.
14. Attach the rotor motor bracket with 4 screws.
15. Reattach the springs. Fit the belt onto the drive pulley while pressing down the motor bracket. Ensure that the belt is centered on the drive pulley and is not twisted. The ribbed side must face inward toward the drive pulley and the rotor. Rotate the rotor several turns in the correct direction to verify that the belt runs straight.





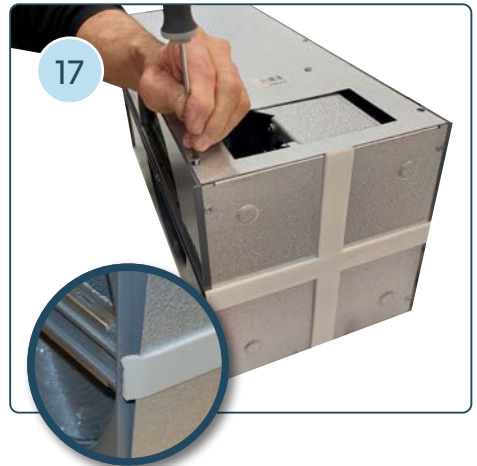
NO

16. TIPS: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.
17. Fest dekkelet (10 stk. skruer) og sjekk at tape i hver ende tetter mot underlaget.
18. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 11–12 i omvendt rekkefølge, fra punkt 5 til punkt 1.



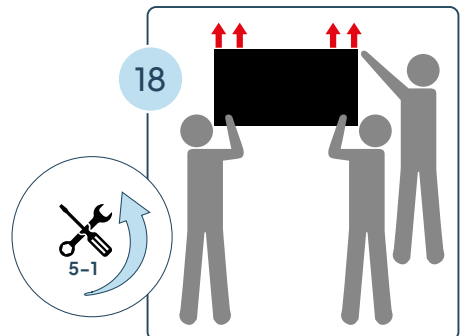
SV

16. TIPS: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.
17. Fäst höljet (10 st. skruvar) och kontrollera att tejpens i varje ände tätar mot underlaget.
18. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 11–12 i omvänd ordning, från punkt 5 till punkt 1.



EN

16. TIP: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.
17. Attach the cover (10 screws) and check that the tape is stuck down at both ends.
18. Reinstall the components according to the instructions on pages 11–12 in reverse order, from step 5 to step 1.





3. Skifting av rotormotor på NORDIC CL 2 med RI reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet. Trekk også ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet.
3. Dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.

4. Løsne de to skruene som sitter på hver side av rotoren.
 5. Skyv skivene til siden, slik at rotoren blir frigjort. OBS! Sørg for at rotormodulen ikke faller ned.
- Trekk rotormodulen ut. Rotoren er tung. Demontering og remontering bør utføres av minst to personer.



3. Byte av rotormotor på NORDIC CL 2 med RI rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut rotorns snabbkontakt från kretskortet. Dra även ut kabelskon för att koppla bort jord i kretskortet.
3. Dra kabelgenomföringen ur spåret så att ledningen med snabbkontakten följer med.

4. Lossa de två skruvarna på varje sida av rotorn.
 5. Skjut skivorna åt sidan så att rotorn frigörs. OBS! Se till att rotormodulen inte glider ut.
- Dra ut rotormodulen. Rotorn är tung. Demontering och återmontering bör utföras av minst två personer.



3. Replacement of the rotor motor on NORDIC CL 2 with RI belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board. Also pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board.
3. Pull the cable bushing out of the groove so that the cable with the quick-release

contact comes too.

4. Loosen the two screws on either side of the rotor.
 5. Slide the washers sideways to release the rotor. CAUTION! Secure the rotor module so it does not fall down.
- Pull the rotor module out. The rotor is heavy. Removal and reinstallation should be carried out by at least two people.



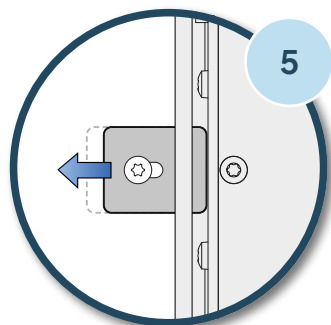
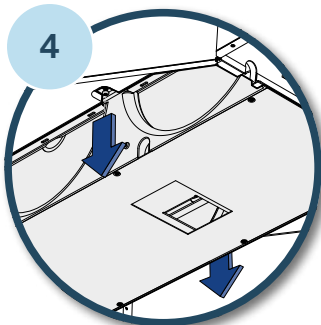
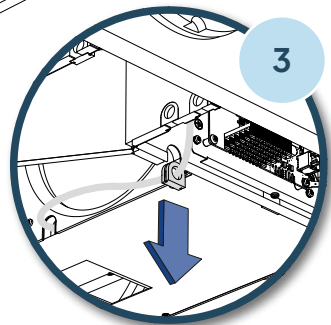
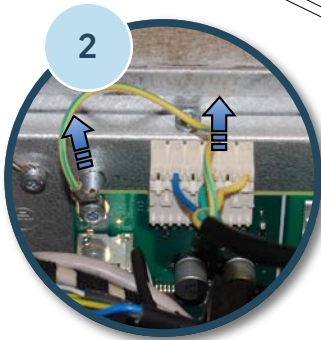
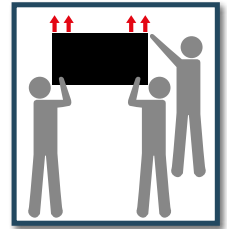
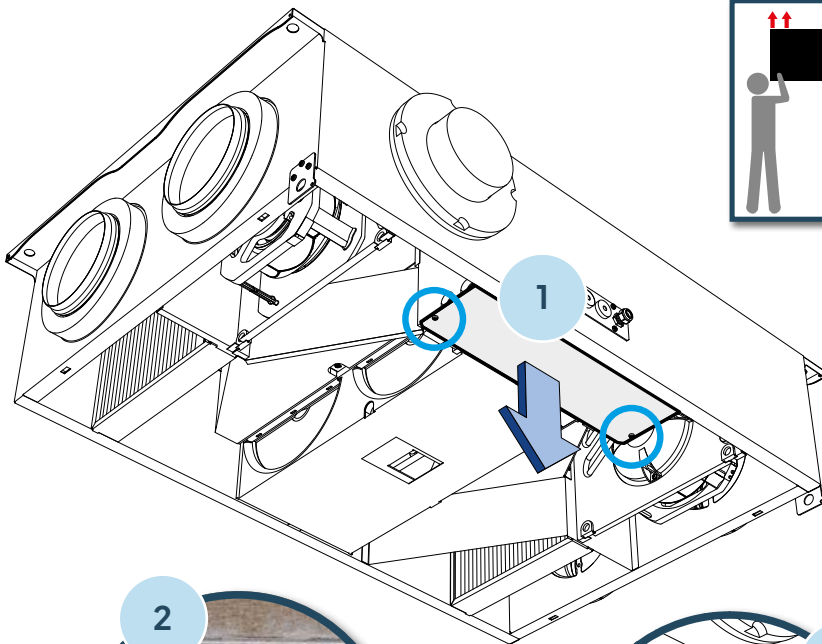
FARE! Rotoren vil falle ut når festene løsnes.



FARA! Rotorn kommer att falla ut när fästena lossas.



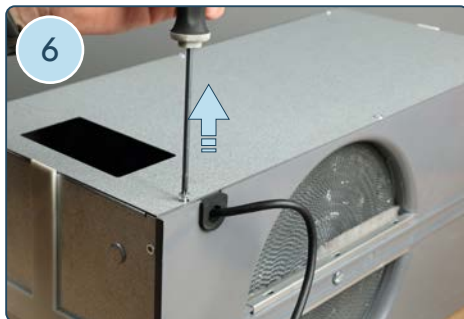
DANGER! The rotor will fall out when the brackets are loosened.





NO

6. Løsne skruen til dekselet ved kabelgjennomføringen.
7. Før kablingen inn i rotorboksen.
8. Snu rotorboksen. Skru ut de 10 skruene fra dekselet uten inspeksjonshull, og fjern dekselet.
- TIPS: Løsne tapen forsiktig. Den skal tette når dekselet settes tilbake på plass.
9. Løsne reimen fra rotorhjulet.



SV

6. Lossa höljets skruv vid kabelgenomföringen.
7. För in kablaget i rotorlådan.
8. Vänd rotorlådan. Skruva ut de 10 skruvarna från höljet utan inspektionshål och avlägsna höljet.
- TIPS: Lossa tejpen försiktigt. Den ska täta när höljet sätts tillbaka på plats.
9. Lossa remmen från rotorhjulet.



8



EN

6. Loosen the cover screw at the cable entry.
7. Insert the wiring into the rotor box.
8. Turn the rotor box over. Remove the 10 screws from the cover without an inspection hole and remove the cover.
- TIP: Detach the tape carefully. It has to stick when the cover is put back in place.
9. Remove the belt from the rotor wheel.





NO

10. Skru ut de fire skruene som fester rotormotorfestet (2 stk. på hver side).
11. Vinkle ut motorfestet.
12. Skru ut skruene og fjern rotormotoren fra festet.



SV

10. Skruva ut de fyra skruvarna som fäster rotormotorfästet (2 st. på varje sida).
11. Vinkla ut motorfästet.
12. Skruva ur skruvarna och avlägsna rotormotorn från fästet.



EN

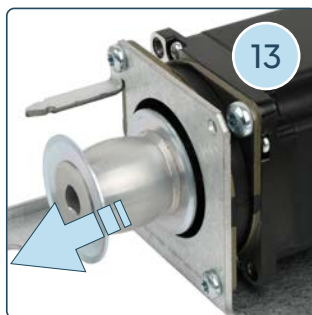
10. Remove the four screws securing the rotor motor bracket (2 on each side).
11. Tilt the motor bracket outward.
12. Remove the screws and detach the rotor motor from the bracket.





NO

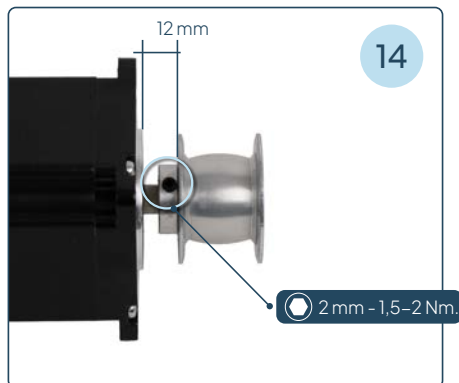
13. Demonter drivrullen fra den gamle motoren.
14. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til målangivelsen på bildet.
- Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.
15. Monter den nye rotormotoren og skru den fast i festet.
- Kontroller at fjæren er korrekt festet.



33 mm – Astrosyn RI

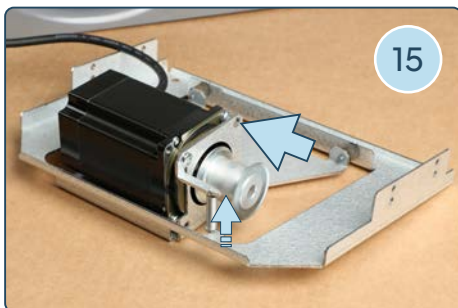
SV

13. Demontera drivrullen från den gamla motorn.
14. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt måttet i bilden.
- Dra åt låsskruen med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.
15. Montera den nya rotormotorn och skruva fast den i fästet.
- Kontrollera att fjädern är korrekt fastspänd.



EN

13. Remove the drive pulley from the old motor.
14. Fit the drive roller to the new rotor motor according to the dimension shown in the image.
- Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.
15. Install the new rotor motor and secure it to the bracket with screws.
- Check that the spring is securely fastened.





NO

16. Vinkle inn motorfestet.
17. Skru inn de fire skruene som fester rotormotorfestet (to på hver side). NB! Bruk de ytterste skruehullene.
18. Monter reimen på rotorhjulet.
19. Roter rotoren og motoren noen omdreininger slik at remmen sentreres og går rett.



SV

16. Vinkla in motorfästet.
17. Skruva in de fyra skruvarna som fäster rotormotorfästet (två på varje sida). OBS! Använd de yttre skruvhålen.
18. Montera remmen på rotorhjulet.
19. Roter rotorn några varv så att remmen centreras och löper rakt.



EN

16. Tilt the motor bracket inward.
17. Install and tighten the four screws securing the rotor motor bracket (two on each side). NOTE! Use the outer screw holes.
18. Fit the belt onto the rotor wheel.
19. Rotate the rotor and motor a few turns to center the belt and ensure it runs straight.



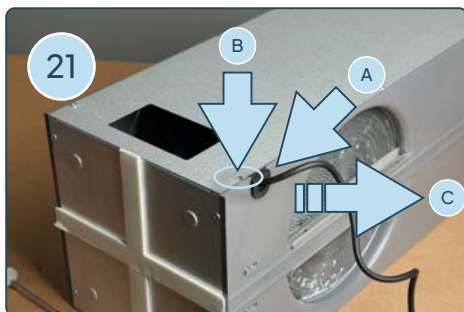
NO

20. TIPS: Brett et ark for å presse børsteliste i riktig rotasjonsretning.
21. **A:** Plasser kabelgjennomføringen i sporet.
B: Skru tilbake skruen ytterst ved gjennomføringen.
C: Trekk ut kabelen og strekk den slik at ingen løs kabel blir liggende inne i kapslingen.
22. Snu rotorkassen og skru dekslet tilbake.
23. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 17–18 i omvendt rekkefølge, fra punkt 5 til punkt 1.

20



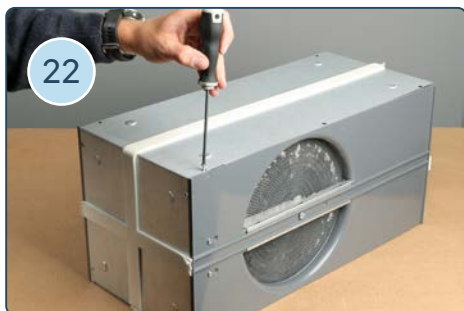
21



SV

20. TIPS: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.
21. **A:** Sätt på plats kabelgenomföringen i spåret.
B: Skruva tillbaka skruven ytterst vid genomföringen.
C: Dra ut kabeln och sträck den så att ingen lös kabel blir kvar inne i lådan.
22. Vänd rotorlådan och skruva tillbaka höljet.
23. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 17–18 i omvänd ordning, från punkt 5 till punkt 1.

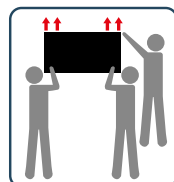
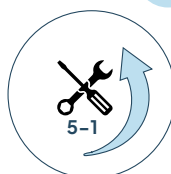
22

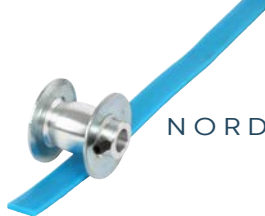


EN

20. TIP: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.
21. **A:** Place the cable grommet in the slot.
B: Reinstall the outermost screw at the cable entry.
C: Pull out the cable and tension it so that no loose cable remains inside the enclosure.
22. Turn the rotor box over and reinstall the cover.
23. Reinstall the components according to the instructions on pages 17–18 in reverse order, from step 5 to step 1.

23





4. Skifting av rotormotor på NORDIC CL 3 | 4 med blå reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet. Trekk også ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet.
3. Dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.



4. Byte av rotormotor på NORDIC CL 3 | 4 med blå rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut rotorns snabbkontakt från kretskortet. Dra även ut kabelskon för att koppla bort jord i kretskortet.
3. Dra kabelgenomföringen ur spåret så att ledningen med snabbkontakten följer med.



4. Replacement of the rotor motor on NORDIC CL 3 | 4 with blue belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board. Also pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board.
3. Pull the cable bushing out of the groove so that the cable with the quick-release

4. Løsne de to skruene som sitter på hver side av rotoren.
 5. Skyv skivene til siden, slik at rotoren blir frigjort. OBS! Sørg for at rotormodulen ikke faller ned.
- Trekk rotormodulen ut. Rotoren er tung. Demontering og remontering bør utføres av minst to personer.



FARE! Rotoren vil falle ut når festene løsnes.

4. Lossa de två skruvarna på varje sida av rotorn.
 5. Skjut skivorna åt sidan så att rotorn frigörs. OBS! Se till att rotormodulen inte glider ut.
- Dra ut rotormodulen. Rotorn är tung. Demontering och återmontering bör utföras av minst två personer.



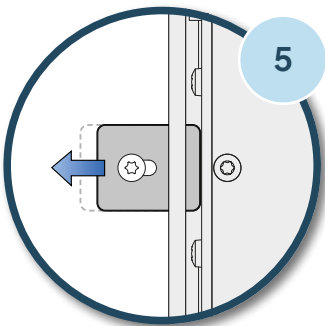
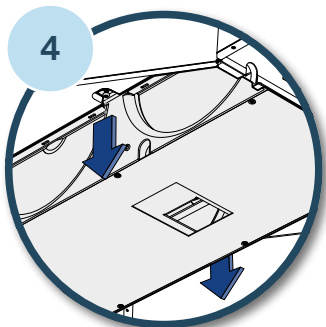
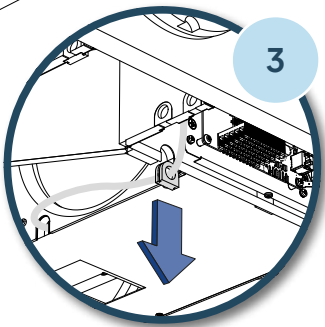
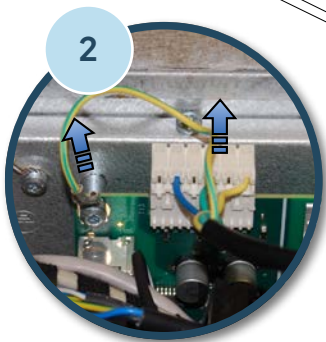
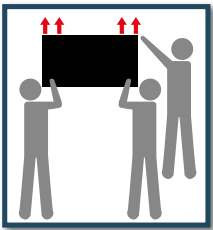
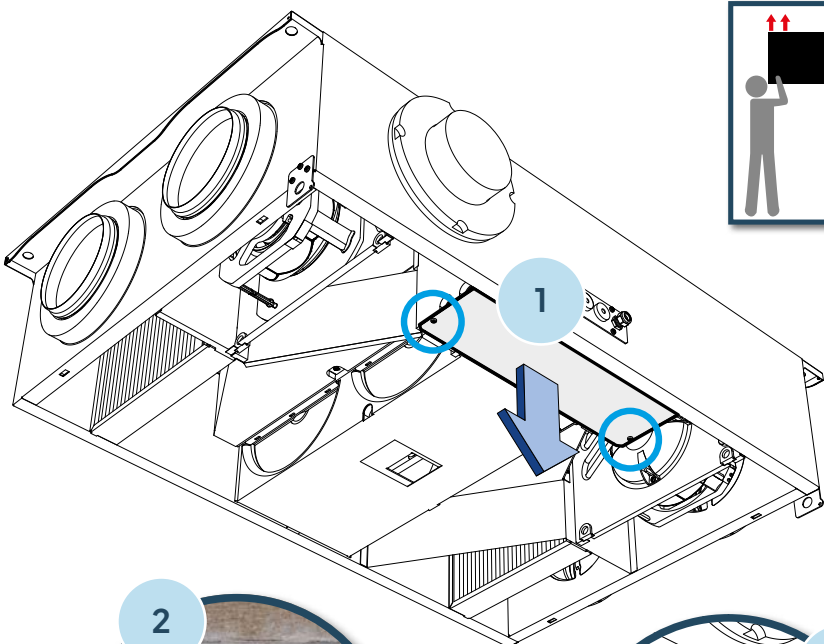
FARA! Rotorn kommer att falla ut när fästena lossas.

contact comes too.

4. Loosen the two screws on either side of the rotor.
 5. Slide the washers sideways to release the rotor. CAUTION! Secure the rotor module so it does not fall down.
- Pull the rotor module out. The rotor is heavy. Removal and reinstallation should be carried out by at least two people.



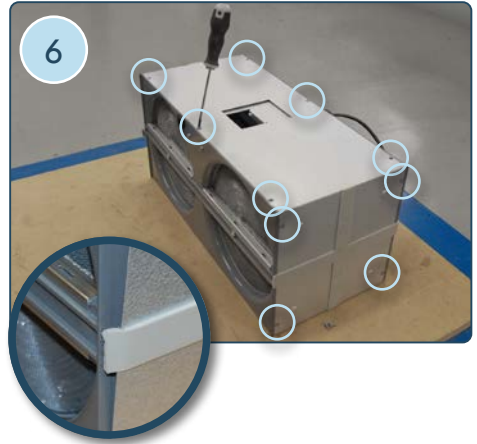
DANGER! The rotor will fall out when the brackets are loosened.





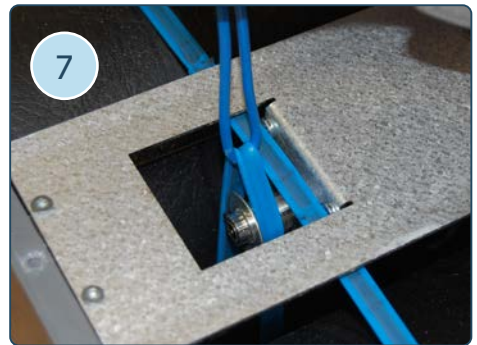
NO

6. Skru ut skruene til dekselet.
TIPS: Løsne tapen forsiktig. Den skal tette når dekselet settes tilbake på plass. Fjern dekselet.
7. Tre en snor/ledning under rotorremmen og løft den av rotormotoren.
8. Skru ut skruene (2 stk. på hver side).



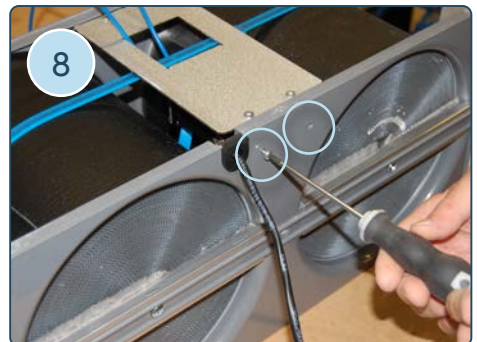
SV

6. Skruva ut höljets skruvar.
TIPS: Lossa tejpen försiktigt. Den ska tätas när höljet sätts tillbaka på plats. Ta bort höljet.
7. Trä ett snöre/kabel under rotorremmen och lyft av den från rotormotorn.
8. Skruva ut skruvarna (2 st. på varje sida).



EN

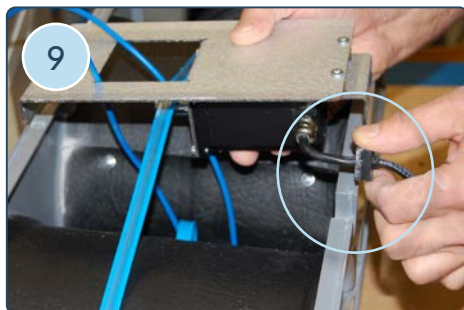
6. Remove the housing screws.
TIP: Detach the tape carefully. It has to stick when the cover is put back in place. Remove the cover.
7. Thread a cord/cable under the rotor belt and lift it off the rotor motor.
8. Undo the screws (2 on each side).





NO

9. Trekk kabelgjennomføringen ut av sporet og løft av rotormotorfestet.
10. Skru ut skruene (4 stk.) og fjern rotormotoren fra festet.



SV

9. Dra ut kabelgenomföringen ur spåret och lyft av rotormotorfästet.
10. Skruva ut skruvarna (4 st.) och ta bort rotormotorn från fästet.



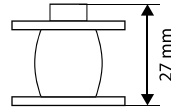
EN

9. Pull the cable bushing out of the groove and lift off the rotor motor bracket.
10. Undo the 4 screws and take the rotor motor off the bracket.

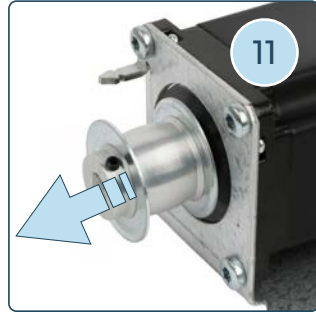


NO

11. Demonter drivrullen fra den gamle motoren.
 12. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til bildet.
- Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.



11



27 mm - Blå (Blue)

SV

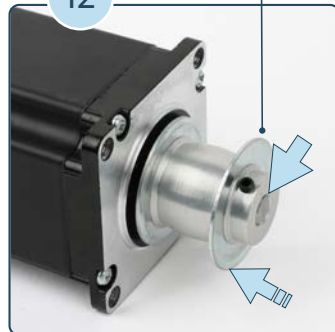
11. Demontera drivrullen från den gamla motorn.
 12. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt bilden.
- Dra åt låsskruven med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.

EN

11. Remove the drive pulley from the old motor.
 12. Install the drive roller on the new rotor motor according to the illustration.
- Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.

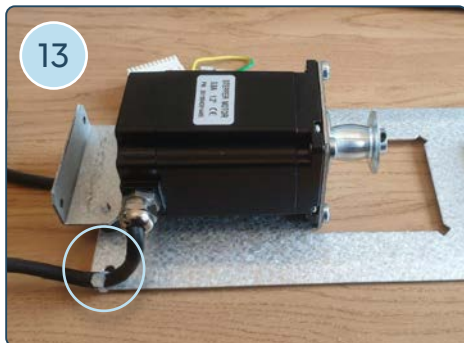
2 mm - 1,5–2 Nm.

12



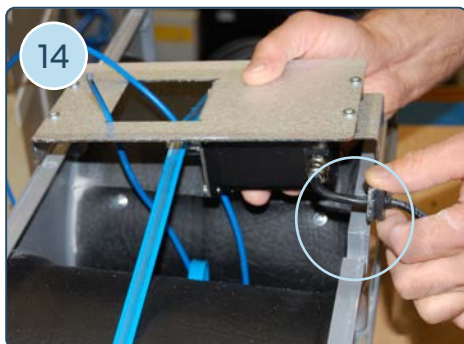
NO

13. Monter den nye rotormotoren. NB! Strips fast kabelen i rotormotorfestet, men dra ikke til for hardt.
 14. Sett tilbake rotormotorfestet og kabelgjenomføringen.
 15. Fest rotormotorfestet med 4 skruer, 2 stk. på hver side.
- Monter remmen og roter rotorene noen omdreininger for å sentrere remmen.



SV

13. Montera den nya rotormotorn. OBS! Fäst kabeln med buntband i rotormotorfästet, men dra inte till för hårt.
 14. Sätt tillbaka rotormotorfästet och kabelgenomföringen.
 15. Fäst rotormotorfästet med 4 skruvar, 2 st. på varje sida.
- Haka på remmen och rotera rotorerna några varv för att rikta in remmen.



EN

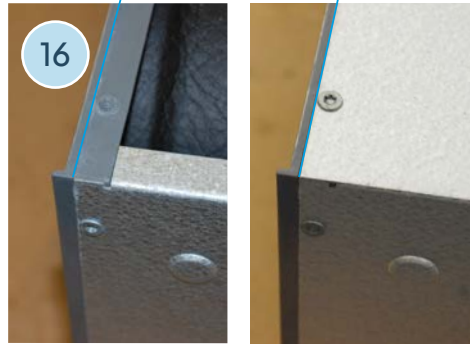
13. Fit the new rotor motor. NB: Secure the cable to the rotor motor bracket with a tie, but do not pull too hard.
 14. Put the rotor motor bracket and cable bushing back.
 15. Secure the rotor motor bracket with 4 screws, 2 on each side.
- Fit the belt and rotate the rotors a few revolutions to align the belt.





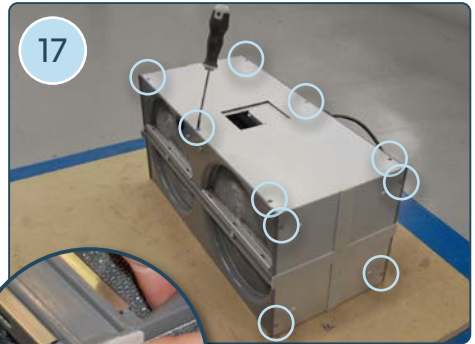
NO

16. Sett tilbake dekelet og sørg for at det ligger i sporet mot sideplatene.
17. Fest dekelet og sjekk at tape i hver ende tetter mot underlaget.
18. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 24–25 i omvendt rekkefølge, fra punkt 5 til punkt 1.



SV

16. Sätt tillbaka höljet och se till att det ligger i spåret mot sidoplåtarna.
17. Fäst höljet och kontrollera att teipen i varje ände tätar mot underlaget.
18. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 24–25 i omvänd ordning, från punkt 5 till punkt 1.



EN

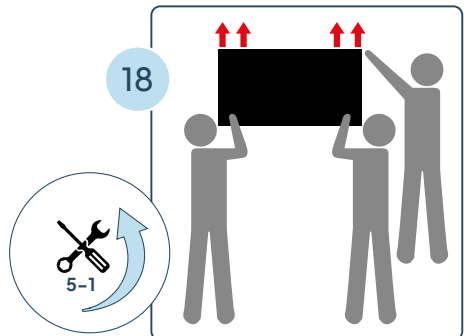
16. Put the cover back on and make sure that it is in the groove against the side panels.
17. Attach the cover and check that the tape is stuck down at both ends.
18. Reinstall the components according to the instructions on pages 24–25 in reverse order, from step 5 to step 1.

**TIPS!**

NO: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.





5. Skifting av rotormotor på NORDIC CL 3 | 4 med svart reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet. Trekk også ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet.
3. Dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.



5. Byte av rotormotor på NORDIC CL 3 | 4 med svart rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut rotorns snabbkontakt från kretskortet. Dra även ut kabelskon för att koppla bort jord i kretskortet.
3. Dra kabelgenomföringen ur spåret så att ledningen med snabbkontakten följer med.



5. Replacement of the rotor motor on NORDIC CL 3 | 4 with black belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board. Also pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board.
3. Pull the cable bushing out of the groove

4. Løsne de to skruene som sitter på hver side av rotoren.
 5. Skyv skivene til siden, slik at rotoren blir frigjort. OBS! Sørg for at rotormodulen ikke faller ned.
- Trekk rotormodulen ut. Rotoren er tung. Demontering og remontering bør utføres av minst to personer.



FARE! Rotoren vil falle ut når festene løsnes.

4. Lossa de två skruvarna på varje sida av rotorn.
 5. Skjut skivorna åt sidan så att rotorn frigörs. OBS! Se till att rotormodulen inte glider ut.
- Dra ut rotormodulen. Rotorn är tung. Demontering och återmontering bör utföras av minst två personer.



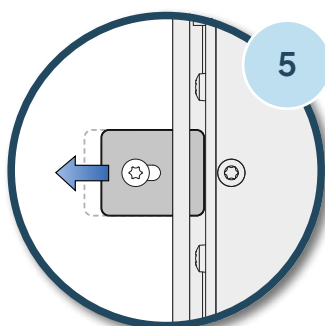
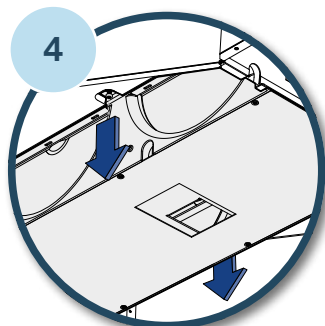
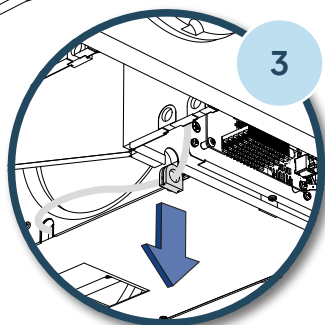
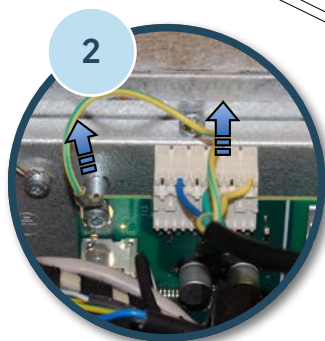
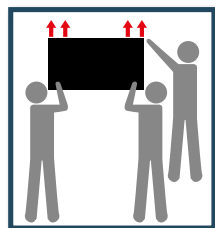
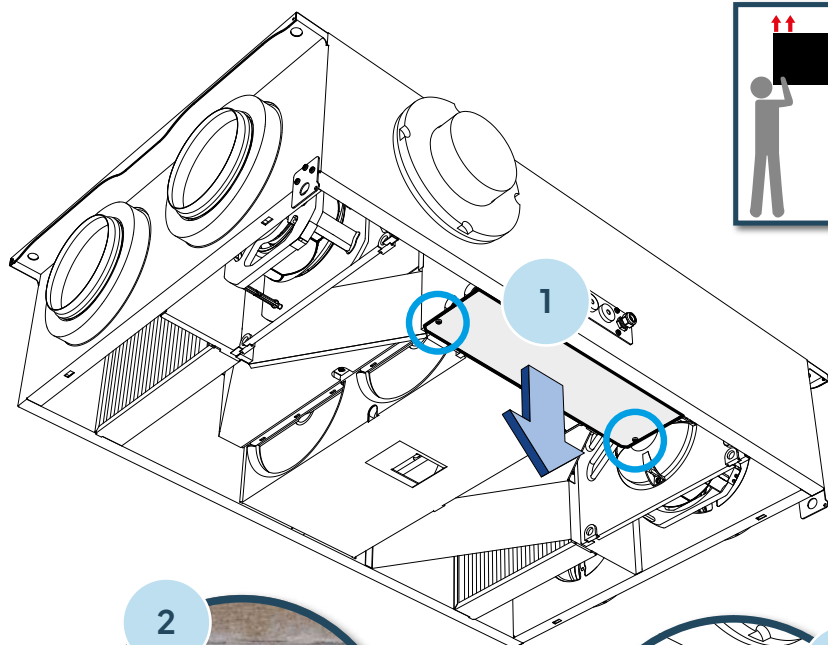
FARA! Rotorn kommer att falla ut när fästena lossas.

so that the cable with the quick-release contact comes too.

4. Loosen the two screws on either side of the rotor.
 5. Slide the washers sideways to release the rotor. **CAUTION!** Secure the rotor module so it does not fall down.
- Pull the rotor module out. The rotor is heavy. Removal and reinstallation should be carried out by at least two people.



DANGER! The rotor will fall out when the brackets are loosened.





NO

6. Legg rotoren på siden og skru ut de 20 skruene rundt modulen og fjern dekslene. OBS! Både tape og skruene skal gjebrukes.
7. Trykk ned motorfestet og hekt av remmen.
8. Skru ut 2 stk. skruer på den siden hvor rotormotoren er festet.



SV

6. Lägg rotoren på sidan och Skruva ur de 20 skruvarna runt modulen och ta bort sidoplåtarna. OBS! Både tejpén och skruvarna ska återanvändas.
7. Tryck ned motorfästet och haka av remmen.
8. Skruva ut 2 st. skruvar på sidan där rotormotorn är fäst.



EN

6. Place the rotor on its side and unscrew the 20 screws around the module and remove the covers. NOTE! Both the tape and screws should be reused.
7. Press down the motor mount and unhook the belt.
8. Unscrew the 2 screws on the side where the rotor motor is attached.





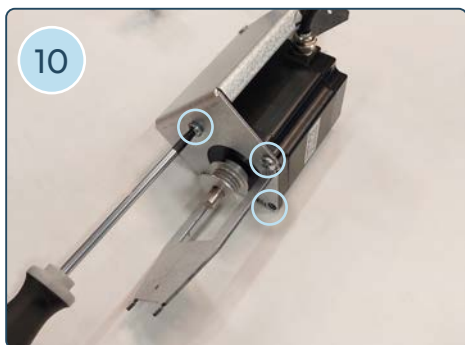
NO

9. Hekt av fjærene. TIPS: Pass på at fjærene ikke forsvinner. Trekk kabelgjennomføringen ut av sporet og løft av rotormotorfestet.
10. Skru ut skruene (3 stk.) og fjern rotormotoren fra festet.
11. Monter drivhjulet på den nye motoren med en avstand på 7 mm. 2 mm umbrako. Dra til med 1,5–2 Nm.



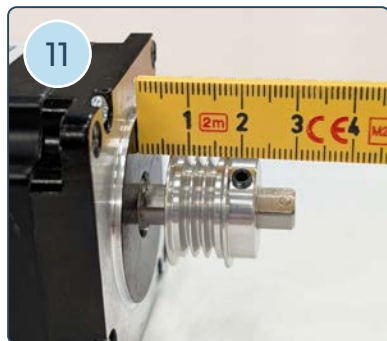
SV

9. Häkta av fjädrarna. TIPS: Se till att du inte tappar bort fjädrarna. Dra ut kabelgenomföringen ur spåret och lyft av rotormotorfästet.
10. Skruva ut skruvarna (3 st.) och ta bort rotormotorn från fästet.
11. Montera drivhjulet på den nya motorn med en 7 mm distans. 2 mm insexnyckel. Dra åt med 1,5–2 Nm.



EN

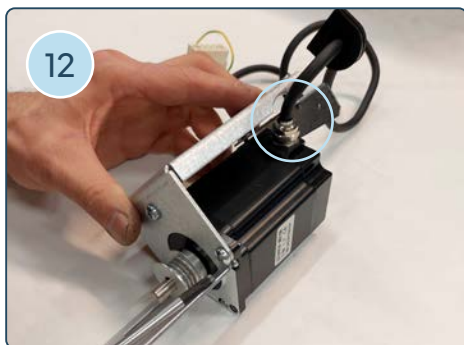
9. Lift off the springs. TIP: Be careful not to lose the springs. Pull the cable bushing out of the groove and lift off the rotor motor bracket.
10. Unscrew the screws (3 screws) and remove the rotor motor from the bracket.
11. Install the drive wheel on the new motor using a 7 mm spacer. 2 mm Allen key. Tighten with 1.5–2 Nm.





NO

12. Monter den nye rotormotoren. TIPS: Pass på at kabelen kommer ut ved siden av rotormotorfestet.
13. Sett tilbake rotormotorfestet og kabelgjennomføringen.
14. Fest rotormotorfestet med 2 skruer og hekt på fjærene igjen.
15. Sett remmen inn mellom rotorene.



SV

12. Montera den nya rotormotorn. TIPS: Se till att kabeln kommer ut vid sidan av rotormotorfästet.
13. Sätt tillbaka rotormotorfästet och kabelgenomföringen.
14. Fäst rotormotorfästet med 2 skruvar och haka fast fjädrarna igen.



EN

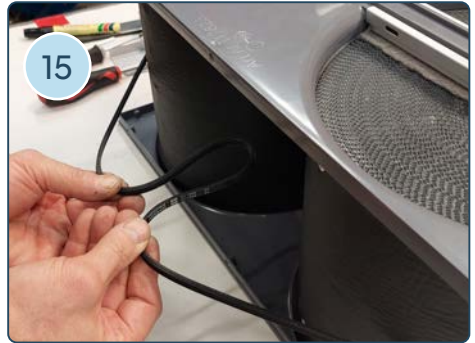
12. Fit the new rotor motor. TIP: Make sure the cable comes out on the side of the rotor motor bracket.
13. Put the rotor motor bracket and cable bushing back.
14. Attach the rotor motor bracket with 2 screws and re-attach the springs.
15. Insert the belt between the rotors.





NO

16. Hekt remmen på drivrullen samtidig som motorbrakketten presses ned. Sjekk at remmen sitter i senter av drivrullen og at remmen ikke er vridt. Rillet side skal ligge inn mot drivrullen og flat side mot rotoren.
17. Juster remmen langs rotorene, og dreii rotorene noen omdreininger for å sentrere remmen.
18. Sett tilbake dekselet og sørg for at det



SV

15. Sätt in remmen mellan rotorerna.
16. Häkta fast remmen på drivrullen samtidigt som motorfästet pressas ned. Kontrollera att remmen ligger i mitten av drivrullen och att den inte är vriden. Den räfflade sidan ska ligga inåt, mot drivrullen och flat sida mot rotorn.
17. Justera remmen längs rotorerna och vrid rotorerna några varv för att centrera remmen.



EN

16. Attach the belt to the drive roller while pressing the motor bracket down. Check that the belt is centred on the drive roller and that it is not twisted. The grooved side should lie towards the drive roller and flat side towards the rotor.
17. Adjust the belt along the rotors and rotate the rotors a few turns to align the belt.
18. Put the cover back on and make sure that





NO

ligger i sporet mot sideplatene.

19. Fest dekselet (10 stk. skruer) og sjekk at tape i hver ende tetter mot underlaget.
 - Skyv rotoren inn i aggregatet igjen.
20. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 31–32 i omvendt rekkefølge, fra punkt 5 til punkt 1.

18



SV

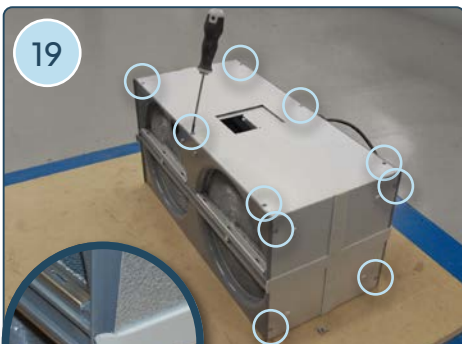
18. Sätt tillbaka höljet och se till att det ligger i spåret mot sidoplåtarna.
19. Fäst höljet (10 st. skruvar) och kontrollera att teipen i varje ände tätar mot underlaget.
 - Skjut in rotorn i aggregatet igen.
20. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 31–32 i omvänd ordning, från punkt 5 till punkt 1.

EN

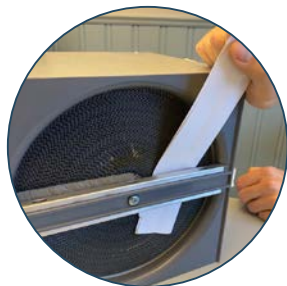
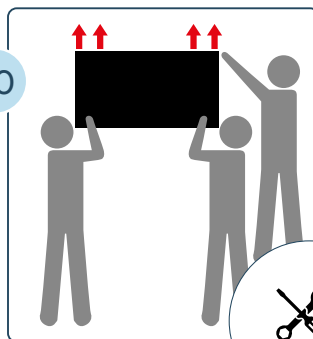
it is in the groove against the side panels.

19. Attach the cover (10 screws) and check that the tape is stuck down at both ends.
 - Push the rotor back into the unit.
20. Reinstall the components according to the instructions on pages 31–32 in reverse order, from step 5 to step 1.

19



20



TIPS!

NO: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.



NO

6. Skifting av rotormotor på NORDIC CL 3 | 4 med RI reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet. Trekk også ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet.
3. Dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.

4. Løsne de to skruene som sitter på hver side av rotoren.
5. Skyv skivene til siden, slik at rotoren blir frigjort. OBS! Sørg for at rotormodulen ikke faller ned.
- Trekk rotormodulen ut. Rotoren er tung. Demontering og remontering bør utføres av minst to personer.

SV

6. Byte av rotormotor på NORDIC CL 3 | 4 med RI rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut rotorns snabbkontakt från kretskortet. Dra även ut kabelskon för att koppla bort jord i kretskortet.
3. Dra kabelgenomföringen ur spåret så att ledningen med snabbkontakten följer med.

4. Lossa de två skruvarna på varje sida av rotorn.
5. Skjut skivorna åt sidan så att rotorn frigörs. OBS! Se till att rotormodulen inte glider ut.
- Dra ut rotormodulen. Rotorn är tung. Demontering och återmontering bör utföras av minst två personer.

EN

6. Replacement of the rotor motor on NORDIC CL 3 | 4 with RI belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board. Also pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board.
3. Pull the cable bushing out of the groove so that the cable with the quick-release contact comes too.

4. Loosen the two screws on either side of the rotor.
5. Slide the washers sideways to release the rotor. CAUTION! Secure the rotor module so it does not fall down.
- Pull the rotor module out. The rotor is heavy. Removal and reinstallation should be carried out by at least two people.



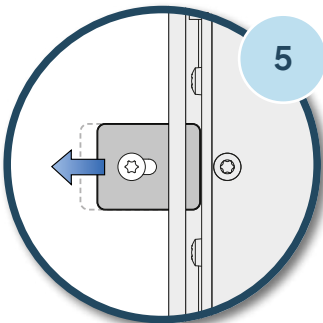
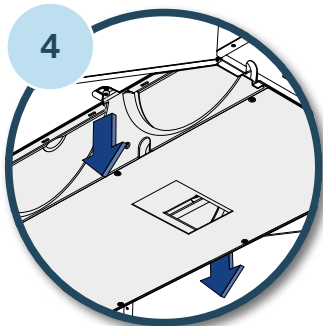
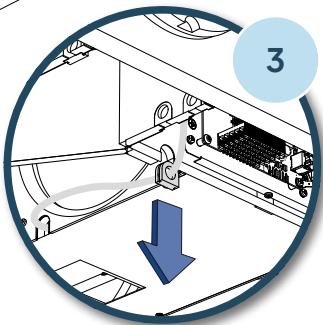
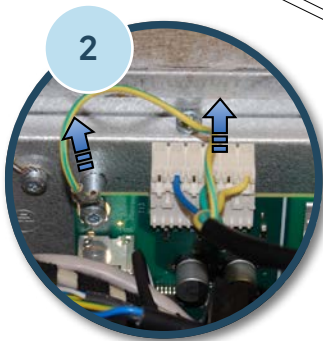
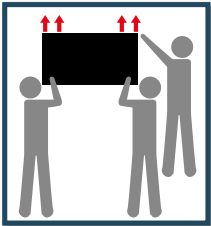
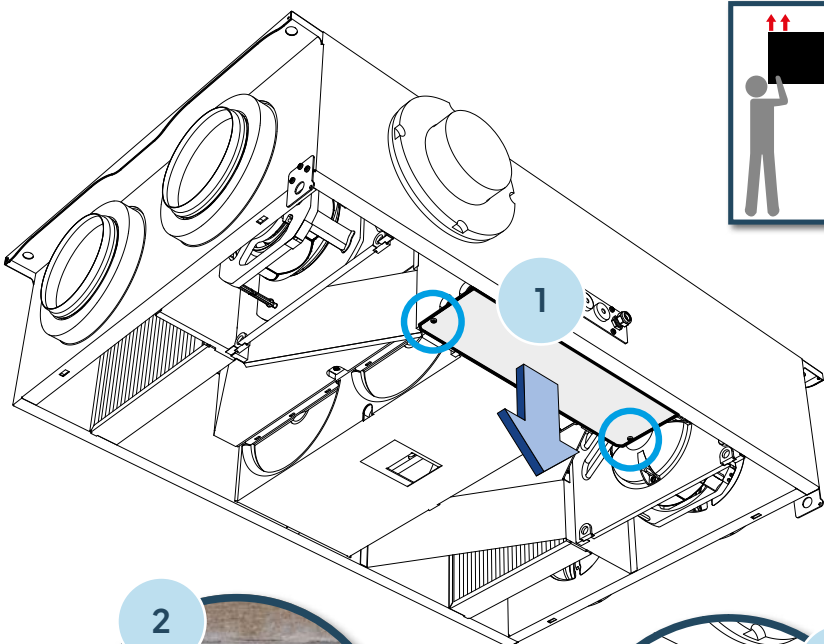
FARE! Rotoren vil falle ut når festene løsnes.



FARA! Rotorn kommer att falla ut när fästena lossas.



DANGER! The rotor will fall out when the brackets are loosened.

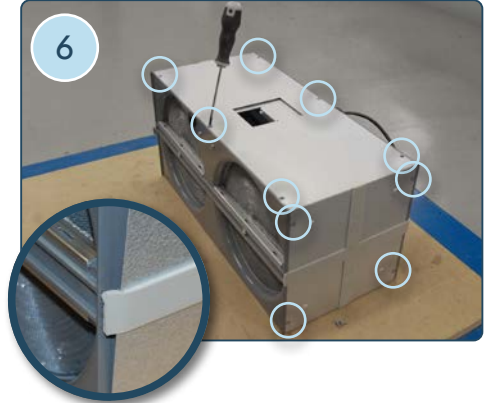




NO

6. Skru ut de 10 skruene fra dekselet med inspeksjonshull, og fjern dekselet.
 - TIPS: Løsne tapen forsiktig. Den skal tette når dekselet settes tilbake på plass.
7. Tre en snor/ledning under rotorremmen og løft den av rotormotoren.

NB! Rotorremmen kan falle ned og bli vanskelig å komme til.
8. Løsne fjæren fra festet.
9. Skru ut de to skruene som fester rotormotorfestet.



SV

6. Skruva ut de 10 skruvarna från höljet med inspektionshål och avlägsna höljet.
 - TIPS: Lossa tejpen försiktigt. Den ska täta när höljet sätts tillbaka på plats.
7. Trä ett snöre/kabel under rotorremmen och lyft av den från rotormotorn.

OBS! rotorremmen kan falla ner och bli svår att komma åt.
8. Lossa fjädern från fästet.
9. Skruva ut de två skruvarna som fäster rotormotorfästet.



EN

6. Remove the 10 screws from the cover with an inspection hole and remove the cover.
 - TIP: Detach the tape carefully. It has to stick when the cover is put back in place.
7. Thread a cord/cable under the rotor belt and lift it off the rotor motor.

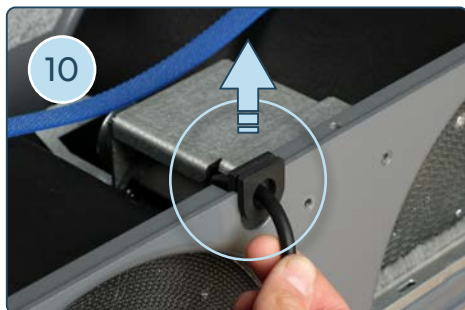
NB! The rotor belt may fall down and become difficult to access.
8. Detach the spring from the bracket.
9. Remove the two screws securing the rotor motor bracket.





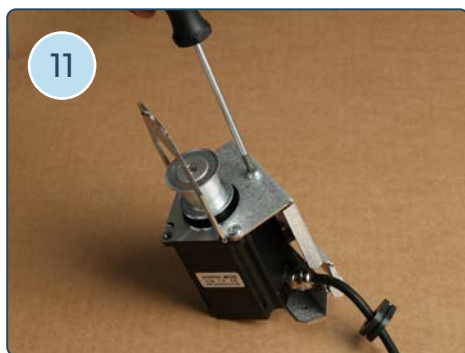
NO

10. Trekk kabelgjennomføringen ut av sporet og løft av rotormotorfestet.
11. Skru ut de tre skruene og fjern rotormotoren fra festet.



SV

10. Dra ut kabelgenomföringen ur spåret och lyft av rotormotorfästet.
11. Skruva ur de tre skruvarna och avlägsna rotormotorn från fästet.



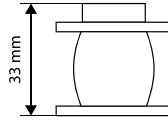
EN

10. Pull the cable bushing out of the groove and lift off the rotor motor bracket.
11. Unscrew the three screws and remove the rotor motor from the mounting bracket.



NO

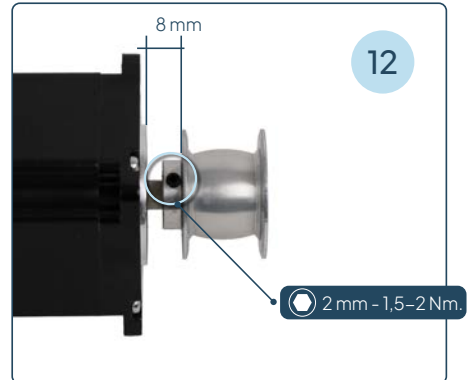
12. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til målet i bildet.
- Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.
13. Monter den nye rotormotoren i festet og plasser kabelen i kabelutsporingen i platekanten.



33 mm – Rl

SV

12. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt måttet i bilden.
- Dra åt låsskruven med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.
13. Montera den nya rotormotorn i fästet och placera kabeln i kabeluttaget i plåtkanten.



12

EN

12. Fit the drive roller to the new rotor motor according to the dimension shown in the image.
- Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.
13. Install the new rotor motor in the bracket and position the cable in the cable notch at the edge of the sheet metal panel.



13

NO

14. Monter motorfestet med de to skruene.
15. Før en snor eller en kabel under rotorremmen, og løft remmen opp på drivhjulet.
16. Monter fjæren i midtfestet.



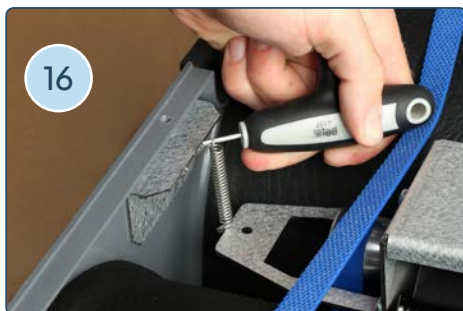
SV

14. Montera motorfästet med de två skruvarna.
15. För ett snöre eller en kabel under rotorremmen och lyft upp remmen på drivhjulet.
16. Montera fjädern i mittenfästet.



EN

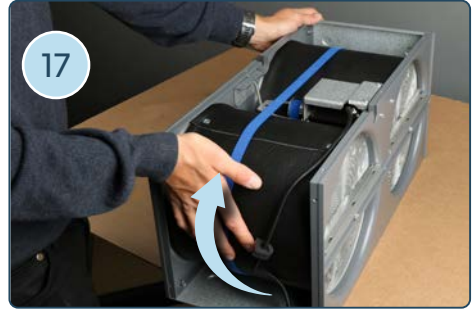
14. Install the motor bracket using the two screws.
15. Pass a cord or cable underneath the rotor belt and lift the belt onto the drive pulley.
16. Install the spring in the center bracket.





NO

17. Roter rotoren og motoren noen omdreininger slik at remmen sentreres og går rett.
18. Sett tilbake kabelgjennomføringen.
19. Monter dekselet tilbake og sjekk at tape i hver ende tetter mot underlaget.
20. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 38–39 i omvendt rekkefølge, fra punkt 5 til punkt 1.



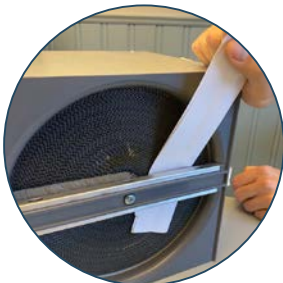
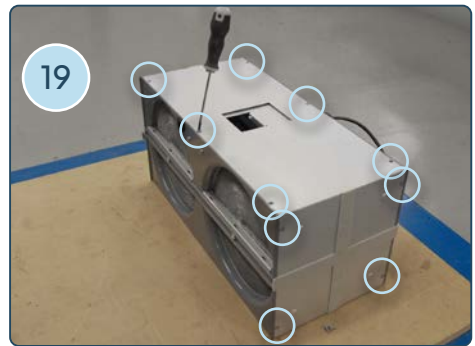
SV

17. Roter rotorn och motorn några varv så att remmen centreras och löper rakt.
18. Sätt tillbaka kabelgenomföringen.
19. Montera tillbaka höljet och kontrollera att teipen i båda ändarna tätar mot underlaget.
20. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 38–39 i omvänd ordning, från punkt 5 till punkt 1.



EN

17. Rotate the rotor and motor a few turns to center the belt and ensure it runs straight.
18. Put the cable bushing back.
19. Reinstall the cover and check that the tape at both ends seals against the surface.
20. Reinstall the components according to the instructions on pages 38–39 in reverse order, from step 5 to step 1.

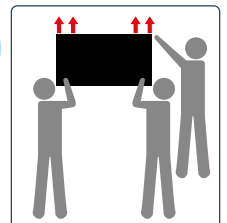
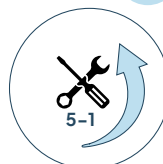
**TIPS!**

NO: Brett et ark for å presse børstelstene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.

20





7. Skifting av rotormotor på NORDIC L 6 med svart reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm, fastnøkkel 8mm.

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta det av.
2. Trekk ut kabelsko for å koble fra jording i kretskortet. Trekk også ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet.

3. Skru løs den lille gjennomføringsplata og dra kabelgjennomføringen ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med. OBS! Merk deg plassering på rotorledningen, den skal vende til samme side når rotormodulen monteres tilbake.
4. Trekk rotormodulen helt ut.



7. Byte av rotormotor på NORDIC L 6 med svart rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm, fastnyckel 8mm.

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av det.
2. Dra ut kabelskon för att lossa jordkabeln i kretskortet. Dra även ut rotorns snabbkontakt från kretskortet.

3. Skruva loss den lilla genomföringsplattan och dra kabelgenomföringen ur spåret så att kabeln med snabbkontakten följer med. OBS! Notera placeringen på rotorledningen, den ska vara vänd åt samma håll när rotormodulen monteras tillbaka.
4. Dra ut rotormodulen helt.

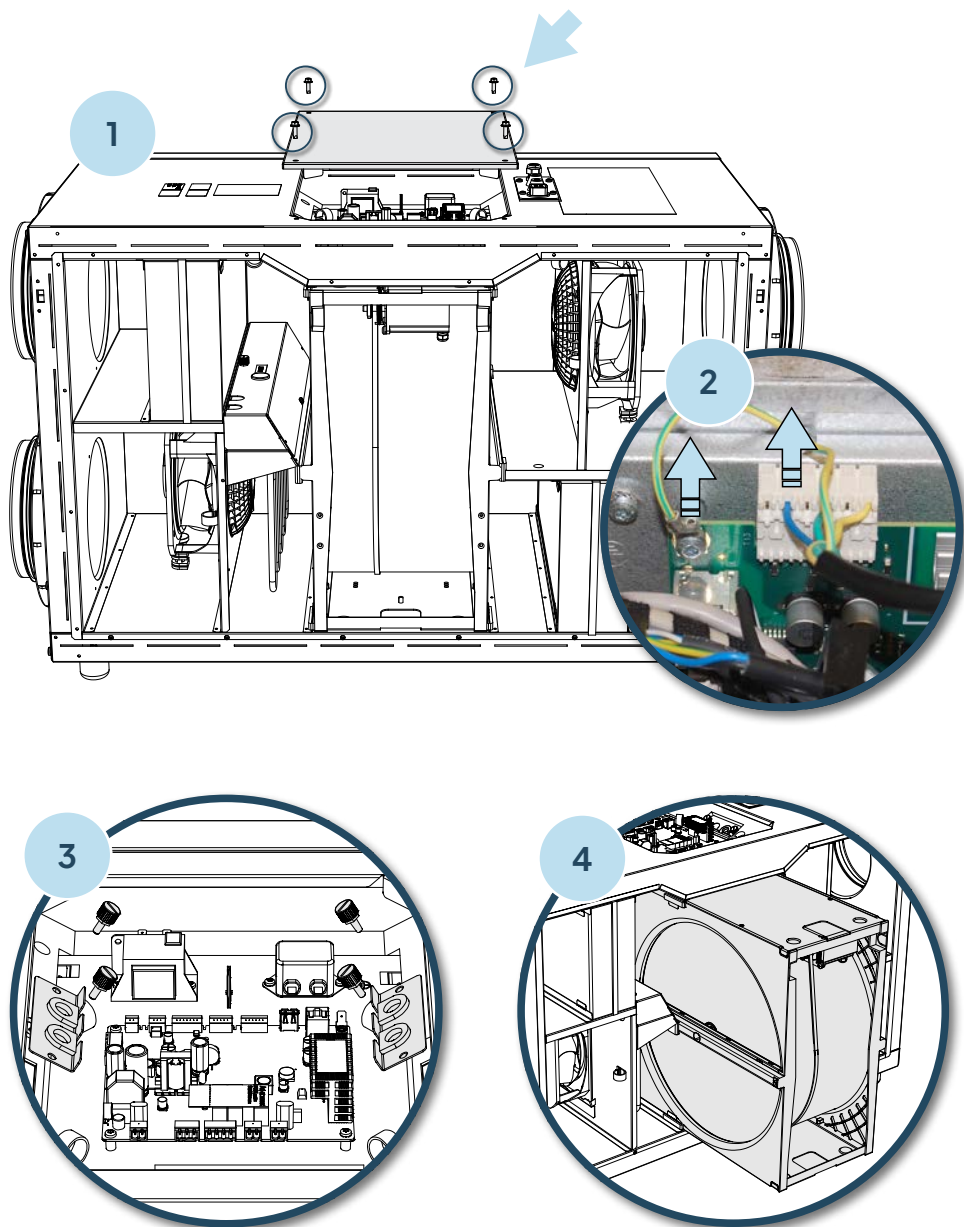


7. Replacement of the rotor motor on NORDIC L 6 with black belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm, open-end wrench 8mm

1. Undo the screws in the electric cover and take it off.
2. Pull the cable lug out to disconnect the earth on the circuit board. Disconnect the rotor's quick-release contact from the circuit board.

3. Unscrew the small entry plate and slide the cable entry out of the slot so the cable with the quick connector comes along. NOTE! Take note of the positioning of the rotor wire; it must face the same direction when the rotor module is reassembled.
4. Pull the rotor module right out.





5. Trykk motorbraketten ned for å få løftet remmen av drivrullen.
6. Skru ut de to skruene som holder motorfestet.
7. Hold i motorfestet og hekt av fjæren.



5. Tryck ned motorfästet för att lyfta av remmen från drivrullen.
6. Skruva ur de två skruvarna som håller motorfästet.
7. Håll fast motorfästet och haka av fjädern.

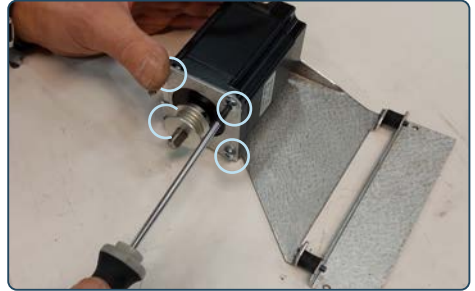


5. Press the motor bracket down to lift the belt off the drive roller.
6. Remove the two screws securing the motor bracket.
7. Hold the motor bracket and unhook the spring.



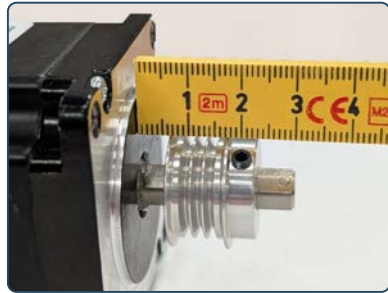
NO

8. Skru ut de fire skruene og fjern rotormotoren fra festet.
9. Flytt drivhjulet til den nye rotormotoren. Monter drivhjulet med en avstand på 7 mm og stram 2 mm-unbrakoskruen til 1,5–2 Nm.
10. Sørg for at ledningen peker opp.
11. Fest rotormotoren til braketten igjen.



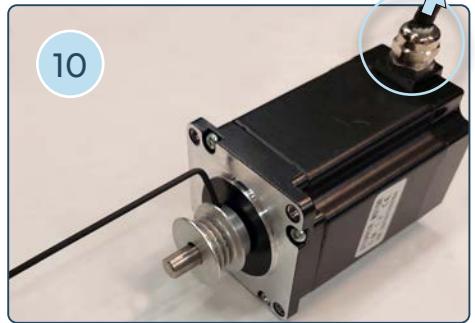
SV

8. Skruva ur de fyra skruvarna och avlägsna rotormotorn från fästet.
9. Flytta drivhjulet till den nya rotormotorn. Montera drivhjulet med ett avstånd på 7 mm och dra åt 2 mm-insexskruven till 1,5–2 Nm.
10. Se till att sladden pekar uppåt.
11. Sätt tillbaka rotormotorn i fästet.



EN

8. Unscrew the four screws and remove the rotor motor from the mounting bracket.
9. Transfer the drive wheel to the new rotor motor. Install the drive wheel with a clearance of 7 mm and tighten the 2 mm hex socket screw to 1.5–2 Nm.
10. Make sure the cord is pointing up.
11. Re-attach the rotor motor to the bracket.

**TIPS!**

NO: Brett et ark for å presse børstelstene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.





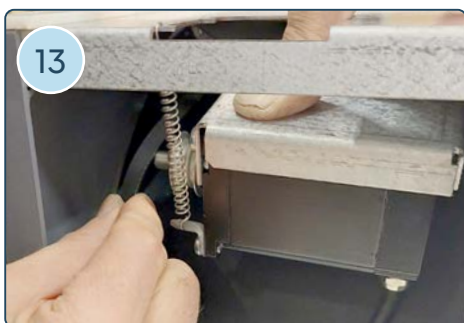
NO

12. Monter rotormotoren med de to skruene og hekt fjæren på.
13. Løft remmen på drivrullen. Sjekk at remmen sitter i senter av drivrullen og at remmen ikke er vridd. Rillet side skal ligge inn mot drivrullen og rotoren.
- Dra rotoren flere omdreininger rundt for å justere inn rem.
14. Monter rotoren tilbake i henhold til instruksjonene på side 45–46 i omvendt rekkefølge, fra punkt 4 til punkt 1.



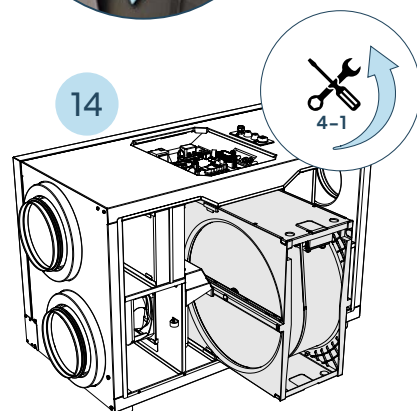
SV

12. Montera rotormotorn med de två skruvarna och haka fast fjädern.
13. Lyft remmen på drivrullen. Kontrollera att remmen ligger i mitten av drivrullen och att den inte är vriden. Den räfflade sidan ska ligga inåt, mot drivrullen och rotorn.
- Dra rotorn runt flera varv för att justera in remmen.
14. Montera tillbaka rotorn enligt anvisningarna på sida 45–46 i omvänd ordning, från punkt 4 till punkt 1.



EN

12. Install the rotor motor using the two screws and reattach the spring.
13. Lift the belt off the drive roller. Check that the belt is centred on the drive roller and that it is not twisted. The grooved side should lie against the drive roller and rotor.
- Turn the rotor several turns to adjust the belt.
14. Reinstall the components according to the instructions on pages 45–46 in reverse order, from step 4 to step 1.

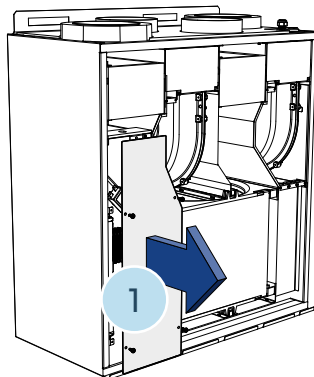


NO

8. Skifting av rotormotor på NORDIC KS3 med blå reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm.

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta av dekselet.
2. Trekk ut rotorens hurtigkontakt fra kretskortet.
3. Trekk også ut kabelsko for å koble fra rotorens jording på kretskortet.
4. Trekk rotormodulen ca. 2–3 cm ut.
5. Dra kabelgjennomføringen som sitter på siden av rotoren ut av sporet.

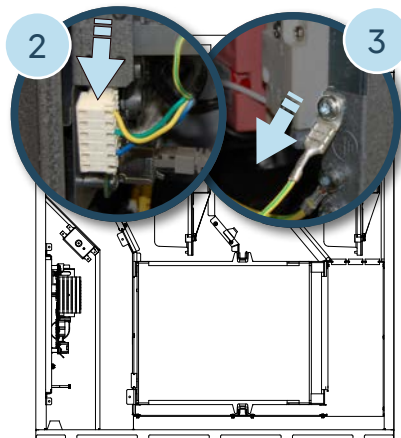


SV

8. Byte av rotormotor på NORDIC KS3 med blå rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm.

1. Skruva loss skruvarna till elutrymmets skyddslock och ta bort locket.
2. Dra ut rotorns snabbkoppling från kretskortet.
3. Dra även ut kabelskoanslutningen för rotorns skyddsjordning på kretskortet.
4. Dra rotormodulen ca. 2–3 cm ut.
5. Dra ut kabelgenomföringen på sidan av rotorn ur spåret.

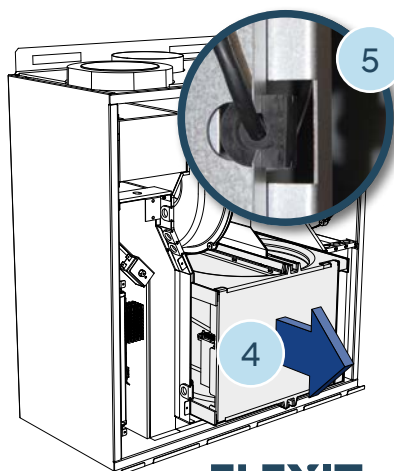


EN

8. Replacement of the rotor motor on KS3 blue belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm.

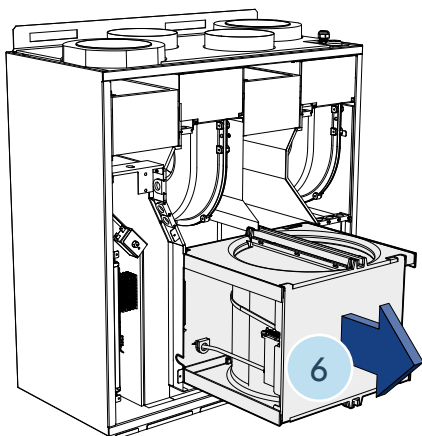
1. Unscrew the screws for the electrical cover and remove the cover.
2. Pull out the rotor quick connector from the circuit board.
3. Also pull out cable lugs to disconnect grounding in the circuit board.
4. Pull the rotor module approx. 2–3 cm out.
5. Pull the cable gland on the side of the rotor out of the slot.





NO

6. Trekk rotormodulen ut.
7. Løsne fjæren.
8. Huk av rotorrem fra rotormotoren.
9. Fjern to skruer og dra ut rotormotorbraketten.
10. Skru ut skruene (4 stk.) og fjern rotormotoren fra festet.



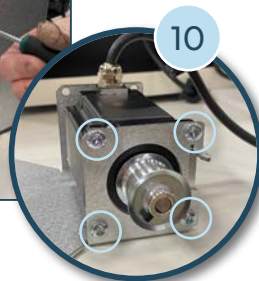
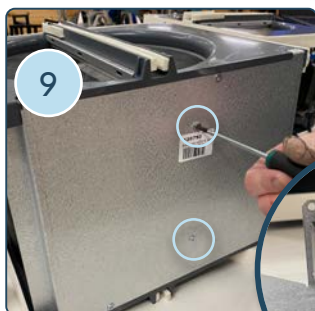
SV

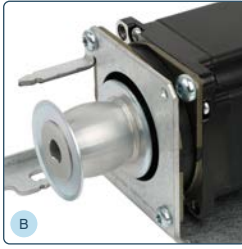
6. Dra ut rotormodulen.
7. Lossa fjädern.
8. Haka av rotorremmen från rotormotorn.
9. Ta bort två skruvar och dra ut rotormotorns fästplåt.
10. Skruva ut skruvarna (4 st.) och ta bort rotormotorn från fästet.



EN

6. Pull out the rotor module.
7. Loosen the spring.
8. Unhook the rotor belt from the rotor motor.
9. Remove two screws and pull out the rotor motor bracket.
10. Undo the 4 screws and take the rotor motor off the bracket.



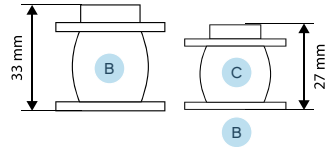


33 mm - Astrosyn Blå (Blue)
27 mm - Astrosyn Blå (Blue)



27 mm - Blå (Blue)

11



NO

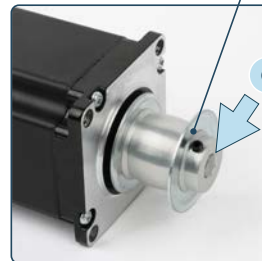
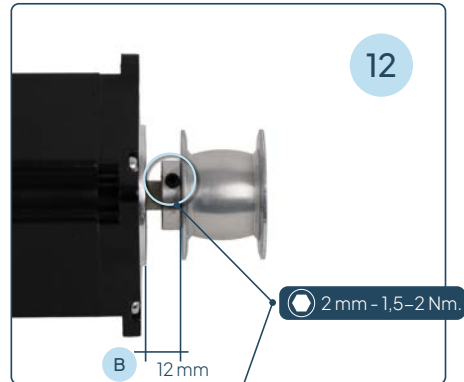
11. Kontroller hvilken type drivrulle som er montert, B33, B27 eller C27.
12. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til målene i bildet.
- Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.
13. Dra rotoren flere omdreininger rundt for å justere inn rem.
14. Monter ny rotormotor ved å følge forrige trinnene 1–10 i motsatt rekkefølge.

SV

11. Kontrollera vilken drivrulle som är monterad, B33, B27 eller C27.
12. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt måtten i bilden.
- Dra åt låsskruen med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.
13. Dra rotorn runt flera varv för att justera in remmen.
14. Installera ny rotormotor genom att följa de föregående stegen 1–10 i omvänd ordning.

EN

11. Check which type of drive roller is installed, B33, B27 or C27.
12. Fit the drive roller to the new rotor motor according to the dimensions shown in the image.
- Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.
13. Turn the rotor two turns to adjust the belt.
14. Install new rotor motor by following the previous steps 1–10 in reverse order.

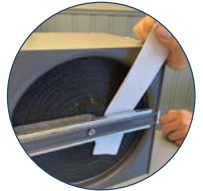


TIPS!

NO: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.



14



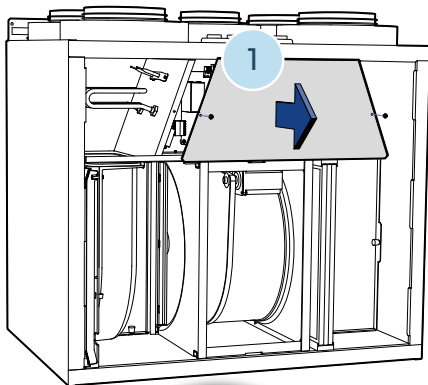
10–1

NO

9. Skifting av rotormotor på NORDIC S 2|3|4 med blå reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm.

1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta av dekselet.
2. Koble fra rotorens hurtigkontakt fra kretskortet og fjern jord-kabelskoen i elrommet.
3. Trekk rotormodulen ca. 2–3 cm ut.
4. Dra kabelgjennomføringen som sitter midt over rotoren ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.

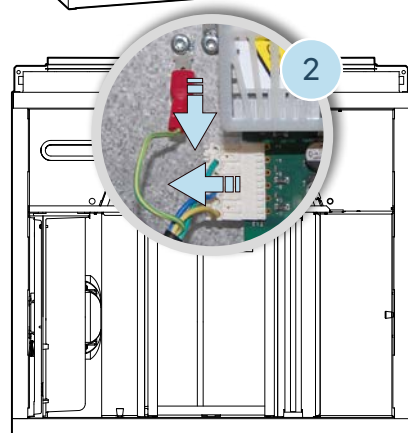


SV

9. Byte av rotormotor på NORDIC S 2|3|4 med blå rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm.

1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av höljet.
2. Koppla bort rotorns snabbkontakt från kretskortet och ta bort jord-kabelskon i elutrymmet.
3. Dra ut rotormodulen ca 2–3 cm.
4. Dra kabelgenomföringen som sitter mitt över rotorn ur spåret, så att ledningen med snabbkontakten följer med.

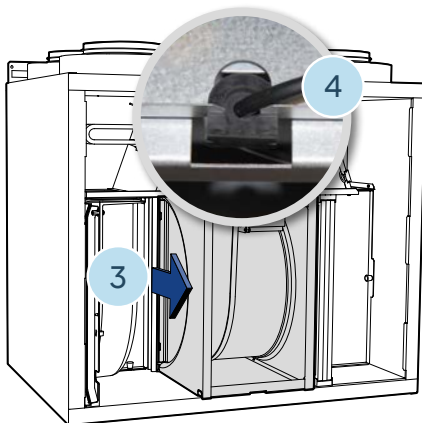


EN

9. Replacement of the rotor motor on S 2|3|4 blue belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm.

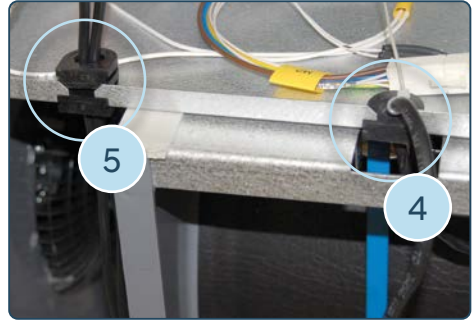
1. Undo the screws on the electric cover and take the cover off.
2. Disconnect the rotor quick-release contact from the circuit board and remove the PE cable lug from the electrical compartment.
3. Pull the rotor module approximately 2–3 cm out.
4. Pull the cable bushing over the middle of the rotor out of the groove so that the cable with the quick-release contact comes too.





NO

5. Dra også ut kabelgjennomføringen som sitter ved siden av rotoren. (Gjelder kun Nordic S4.)
6. Trekk rotormodulen ut, slik at du kommer til skruene oppe på rotoren.
7. Løft remmen av rotormotoren.



SV

5. Dra även ut kabelgenomföringen som sitter bredvid rotorn. (Gäller endast Nordic S4.)
6. Dra ut rotormodulen så att du kommer till skruvarna uppe på rotorn.
7. Lyft remmen av rotormotorn.



EN

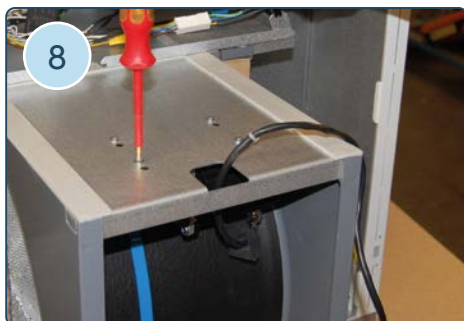
5. Pull the cable bushing at the side of the rotor out as well. (Applies only to Nordic S4.)
6. Pull the rotor module out so that you can access the screws on top of the rotor.
7. Lift the belt off the rotor motor.





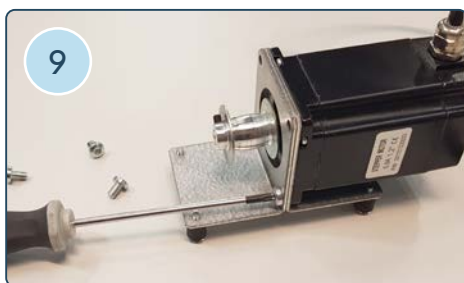
NO

8. Skru ut skruene som holder motorfestet.
- TIPS: Legg merke til hvilke hull som er benyttet. Ny rotormotor må festes i de samme hullene. (Gjelder kun Nordic S4.)
9. Skru ut skruene (4 stk.) som holder motoren i braketten.



SV

8. Skruva ur skruvarna som håller motorfästet.
- TIPS: Lägg märke till vilka hål som används. En ny rotormotor måste fästas i samma hål. (Gäller endast Nordic S4.)
9. Skruva ut skruvarna (4 st) som håller fast motorn i fästet.



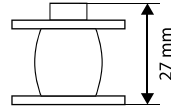
EN

8. Remove the screws securing the motor bracket.
- TIP: Note which holes were used. The new rotor motor must be fixed in the same holes. (Applies only to Nordic S4.)
9. Unscrew the screws (4 pcs.) that hold the motor in the bracket.



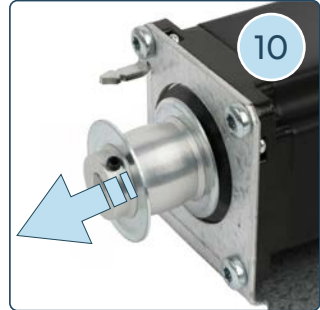
NO

10. Demonter drivrullen fra den gamle motoren.
 11. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til bildet.
- Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.



SV

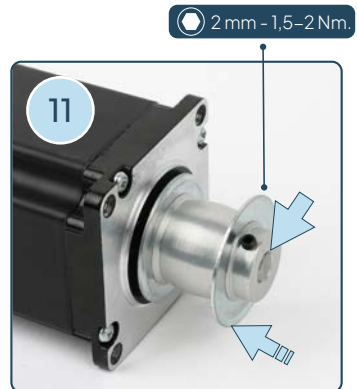
10. Demontera drivrullen från den gamla motorn.
 11. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt bilden.
- Dra åt låsskraven med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.



27 mm - Blå (Blue)

EN

10. Remove the drive pulley from the old motor.
 11. Install the drive roller on the new rotor motor according to the illustration.
- Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.



NO

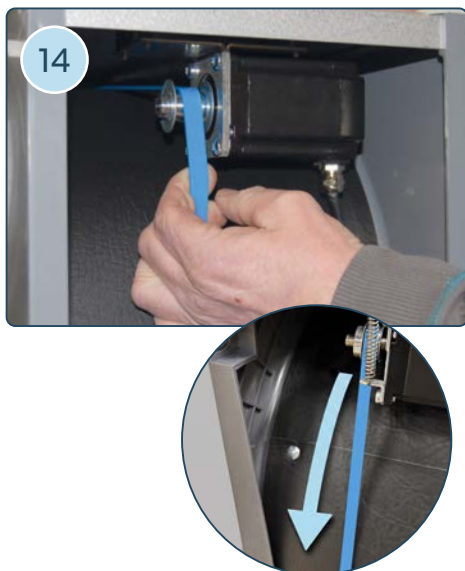
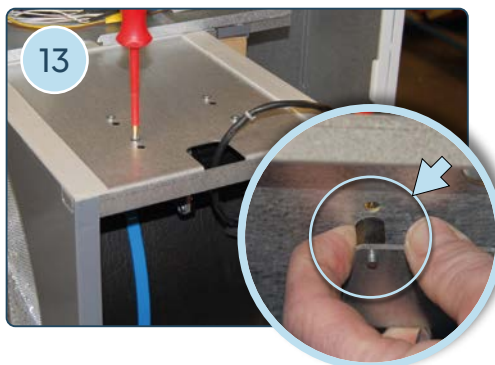
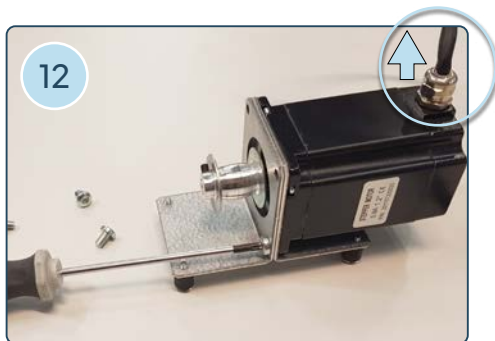
12. Monter rotormotoren tilbake på braketten med 4 skruer. ontroller at kabelen peker oppover.
13. NB! Når rotormotor skrus på plass i rotormodulen igjen, må det kontrolleres at gummidempene ikke blir vridd. Stopp skruingen når du kjenner at demperen er i ferd med å vis.
14. Løft remmen på rotormotoren. Sjekk at rotorrem sitter i senter av drivrullen. Dra rotoren flere omdreininger rundt for å justere inn rem.

SV

12. Montera tillbaka rotormotorn i fästet med 4 skruvar. Kontrollera att kabeln är riktad uppåt.
13. OBS! När rotormotorn skruvas på plats i rotormodulen igen måste det kontrolleras att gummidämparna inte vrids. Sluta skruva när du känner att dämparen håller på att vridas.
14. Lyft remmen på rotormotorn. Kontrollera att rotorremmen sitter i mitten av drivrullen. v
15. Skjut in rotorn igen. Skjut tillbaka

EN

12. Mount the rotor motor back to the bracket with 4 screws. Ensure that the cable is facing upward.
13. NB! When the rotor motor is screwed in place in the rotor module again, it is necessary to check that the rubber dampers are not twisted. Stop screwing when you feel that the damper is being twisted.
14. Lift the belt onto the rotor motor. Check that the rotor belt is at the centre of the drive roller. Turn the rotor two turns to adjust the belt.





NO

15. Skyv rotoren inn igjen. Dytt kabelgjennomføringene tilbake på plass. Koble jordingskabel til kabelsko i elrommet og elkontakten til hovedkortet. Fest dekselet til elrommet, lukk døren til aggregatet og sett i støpselet.

**TIPS!**

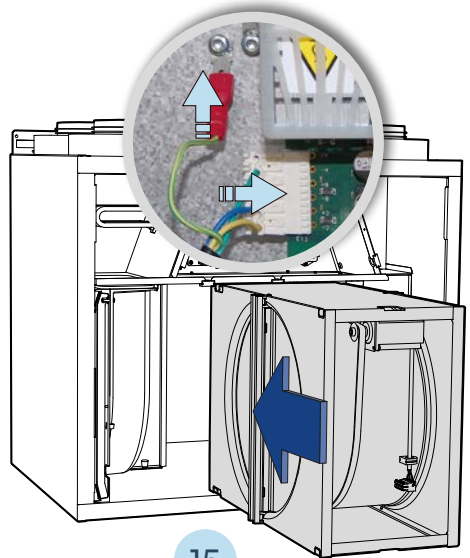
NO: Brett et ark for å presse børstelstene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.

SV

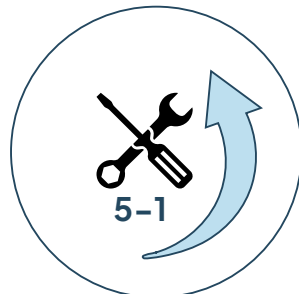
kabelgenomföringarna på plats. Anslut jordkabeln till kabelskon i elrummet och elkontakten till huvudkortet. Fäst höljet till elrummet, stäng dörren till aggregatet och sätt i nätkontakten.



15

EN

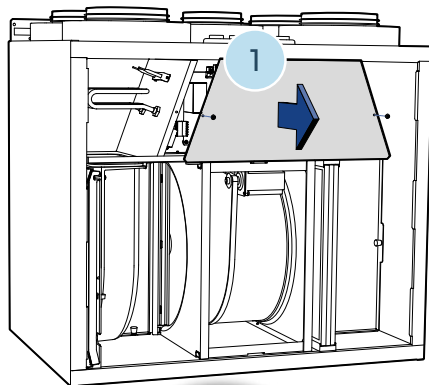
15. Push the rotor back in. Push the cable bushings back into place. Connect the PE cable to the cable lug in the electrical compartment and the electrical contact to the main board. Attach the cover to the electrical compartment, close the door of the unit and insert the plug.



10. Skifting av rotormotor på NORDIC S 2|3|4|7 med svart reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm.

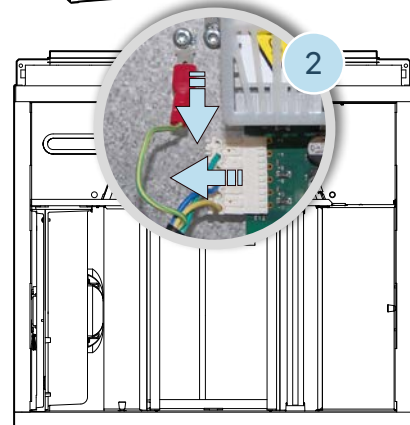
1. Skru ut skruene til el-dekselet og ta av dekselet.
2. Koble fra rotorens hurtigkontakt fra kretskortet og fjern jord-kabelskoen i elrommet.
3. Trekk rotormodulen ca. 2–3 cm ut.
4. Dra kabelgjennomføringen som sitter midt over rotoren ut av sporet, slik at ledningen med hurtigkontakten følger med.



10. Byte av rotormotor på NORDIC S 2|3|4|7 med svart rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm.

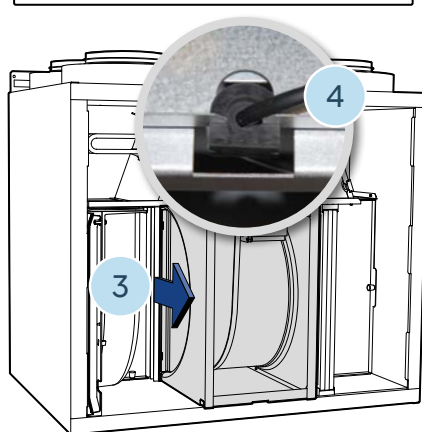
1. Skruva ut skruvarna till elhöljet och ta av höljet.
2. Koppla bort rotorns snabbkontakt från kretskortet och ta bort jord-kabelskon i elutrymmet.
3. Dra ut rotormodulen ca 2–3 cm.
4. Dra kabelgenomföringen som sitter mitt över rotorn ur spåret, så att ledningen med snabbkontakten följer med.



10. Replacement of the rotor motor on S 2|3|4|7 with black belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm.

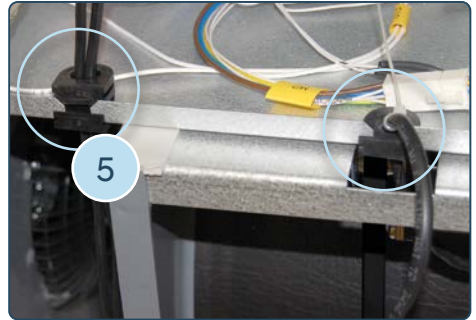
1. Undo the screws on the electric cover and take the cover off.
2. Disconnect the rotor quick-release contact from the circuit board and remove the PE cable lug from the electrical compartment.
3. Pull the rotor module approximately 2–3 cm out.
4. Pull the cable bushing over the middle of the rotor out of the groove so that the cable with the quick-release contact comes too.





NO

5. Dra også ut kabelgjennomføringen som sitter ved siden av rotoren. (Gjelder kun Nordic S4.)
6. Trekk rotormodulen ut, slik at du kommer til skruene oppe på rotoren.
7. Trykk motorbraketten ned for å få løftet remmen av drivrullen.



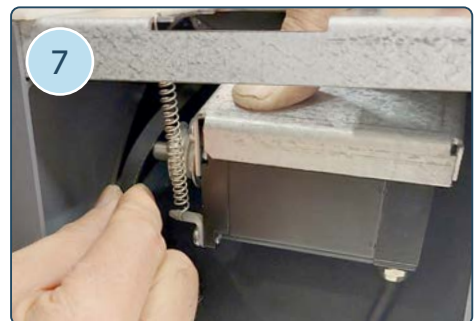
SV

5. Dra även ut kabelgenomföringen som sitter bredvid rotorn. (Gäller endast Nordic S4.)
6. Dra ut rotormodulen så att du kommer till skruvarna uppe på rotorn.
7. Tryck ned motorfästet för att lyfta av remmen från drivrullen.



EN

5. Pull the cable bushing at the side of the rotor out as well. (Applies only to Nordic S4.)
6. Pull the rotor module out so that you can access the screws on top of the rotor.
7. Press the motor bracket down to lift the belt off the drive roller.

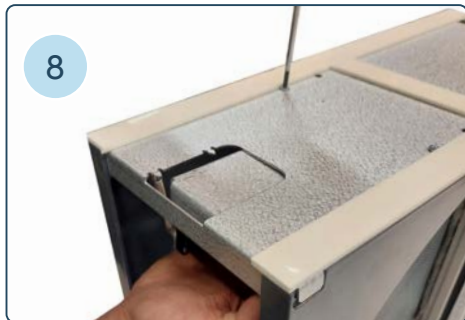




NO

8. Skru ut skruene (2 stk.) til rotormotoren. TIPS: Legg merke til hvilke hull som er benyttet. Ny rotormotor festes i de samme hullene. (Gjelder Nordic S4 og S7.)
9. Hold i motorfestet og hekt av fjæren.
10. Flytt drivhjulet til den nye rotormotoren. Monter drivhjulet med en avstand på 7 mm og stram 2 mm-unbrakoskruen til 1,5–2 Nm.

8



SV

8. Skruva ut skruvarna (2 st.) till rotor-motorn. TIPS: Lägg märke till vilka hål som används. Ny rotormotor fästas i samma hål. (Gäller Nordic S4 och S7.)
9. Håll fast motorfästet och haka av fjädern.
10. Flytta drivhjulet till den nya rotormotorn. Montera drivhjulet med ett avstånd på 7 mm och dra åt 2 mm-insexskruven till 1,5–2 Nm.

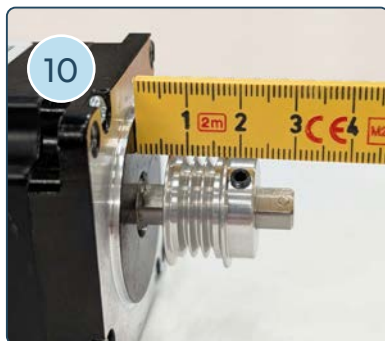
9



EN

8. Unscrew the screws (2 pc.) for the rotor motor. TIP: Note which holes were used. The new rotor motor is to be fixed in the same holes. (Applies to Nordic S4 and S7.)
9. Hold the motor bracket and unhook the spring.
10. Transfer the drive wheel to the new rotor motor. Install the drive wheel with a clearance of 7 mm and tighten the 2 mm hex socket screw to 1.5–2 Nm.

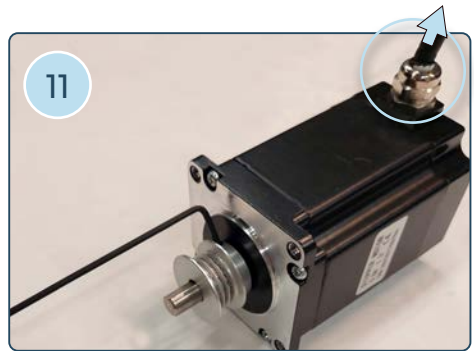
10





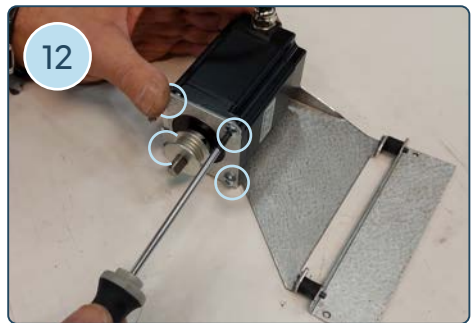
NO

11. Sørg for at kabelen peker oppover.
 12. Monter den nye rotormotoren i festet med fire skruer.
 13. Monter motorfestet på nytt med to skruer.
- Hekt på fjæren.



SV

11. Se till att kabeln pekar uppåt.
 12. Montera den nya rotormotorn i fästet med fyra skruvar.
 13. Montera motorfästet igen med två skruvar.
- Haka fast fjädern.



EN

11. Ensure that the cable points upwards.
 12. Install the new rotor motor in the bracket using four screws.
 13. Reinstall the motor bracket using two screws.
- Attach the spring.

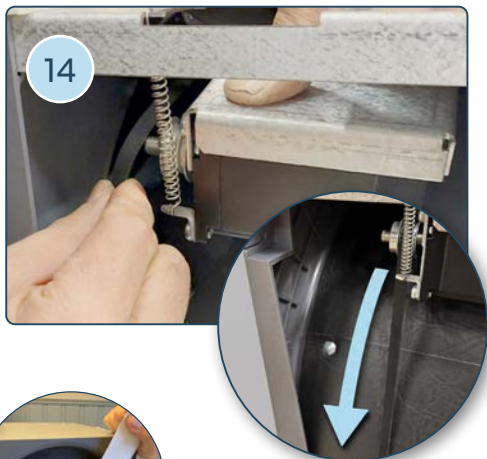


NO

14. Løft remmen på drivrullen. Sjekk at remmen sitter i senter av drivrullen og at remmen ikke er vridd. Rillet side skal ligge inn mot drivrullen og rotoren.

 - Dra rotoren flere omdreininger rundt for å justere inn rem.

15. Skyv rotoren inn igjen. Dytt kabelgjennomføringene tilbake på plass. Koble jordingskabel til kabelsko i elrommet og elkontakten til hovedkortet. Fest dekselet til elrommet, lukk døren til aggregatet og sett i støpselet.



SV

14. Lyft remmen på drivrullen. Kontrollera att remmen ligger i mitten av drivrullen och att den inte är vriden. Den räfflade sidan ska ligga inåt, mot drivrullen och rotorn.

 - Dra rotorn runt flera varv för att justera in remmen.

15. Skjut in rotorn igen. Skjut tillbaka kabelgenomföringarna på plats. Anslut jordkabeln till kabelskon i elrummet och elkontakten till huvudkortet. Fäst höljet till elrummet, stäng dörren till aggregatet och sätt i nätkontakten.



TIPS!

NO: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

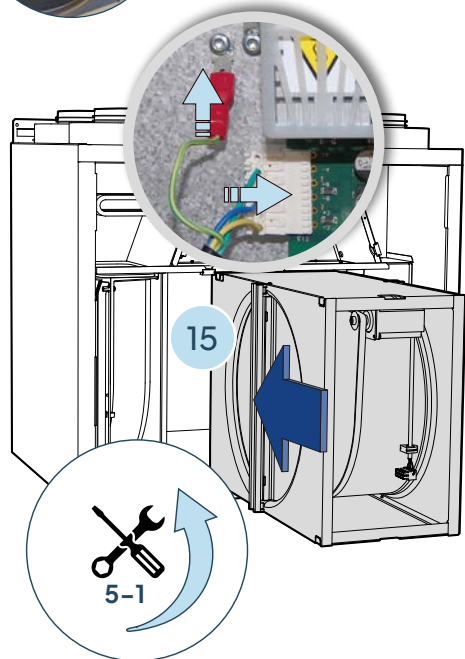
EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.

EN

14. Lift the belt off the drive roller. Check that the belt is centred on the drive roller and that it is not twisted. The grooved side should lie against the drive roller and rotor.

 - Turn the rotor several turns to adjust the belt.

15. Push the rotor back in. Push the cable bushings back into place. Connect the PE cable to the cable lug in the electrical compartment and the electrical contact to the main board. Attach the cover to the electrical compartment, close the door of the unit and insert the plug.





Viktige sikkerhetsinstruksjoner:



FARE!

Produktet må settes i servicemodus og gjøres strømløst før service utføres.



Viktiga säkerhetsinstruktioner:



FARA!

Sätt produkten i serviceläge och bryt sedan spänningen innan service utförs.



Important safety instructions:



DANGER!

Put the product in service mode and then disconnect the power before service is performed.

NO

Servicemodus

1. Start Flexit GO-appen og koble til produktet du skal utføre service på.
2. Gå inn i meny for service (Øvrige > Service)
3. Velg "Servicemodus". Produktet vil nå foreta en kontrollert nedstengning. Dette kan ta noe tid, avhengig av produktets driftsmodus.
4. Skru av allpolig bryter. Service kan nå utføres.

SV

Serviceläge

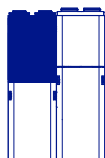
1. Starta Flexit GO appen och anslut till produkten du ska utföra service på.
2. Gå in på sidan för service (Övrigt > Service)
3. Välj "Serviceläge". Produkten vil nu göra en kontrollerad nedstängning. Det kan ta olika lång tid beroende på driftläge.
4. Slå av den allpoliga brytaren. Service kan nu utföras.

EN

Service mode

1. Start the Flexit GO app and select the product you want to service.
2. Enter the service menu (More > Service)
3. Select "Service mode". The product will now make a controlled shutdown. The shutdown time depends on the operating mode.
4. Switch off the all-pole switch. Service can now be carried out.





NO

11. Skifting av rotormotor på ECONORDIC med blå reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm.

1. Skru ut skruen til el-dekselet og ta av dekselet.
2. Skru ut de to fingerskruene, oppe og nede for å løsne rotormodulen.
3. Ta av slange fra den øverste nippel.

SV

11. Byte av rotormotor på ECONORDIC med blå rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm.

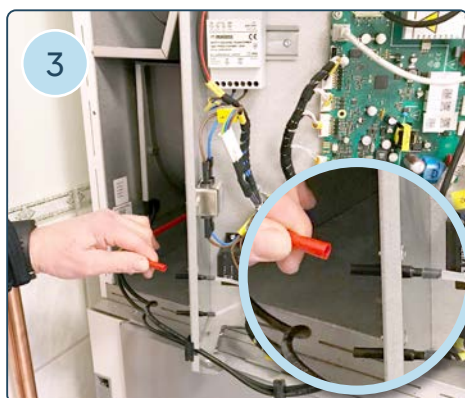
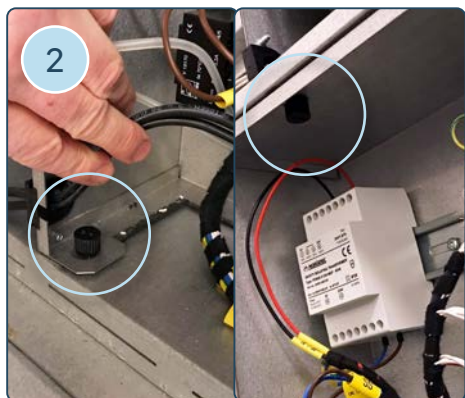
1. Skruva ut skruven till elhöljet och ta av höljet.
2. Skruva ut de två fingerskruvarna, uppe och nere, för att lossa rotormodulen.
3. Ta av slangen från den översta nippeln.

EN

11. Replacement of the rotor motor on ECONORDIC with blue belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm.

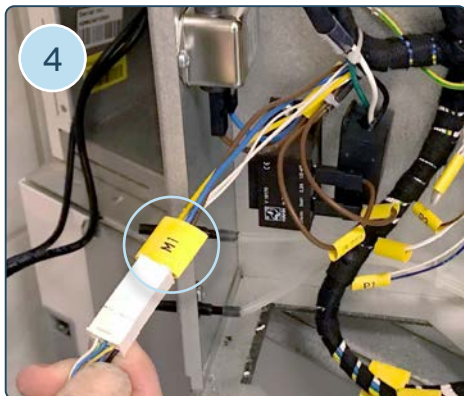
1. Undo the screw on the electric cover and take the cover off.
2. Undo the two finger screws at the top and bottom to detach the rotor module.
3. Detach the hose from the top nipple.





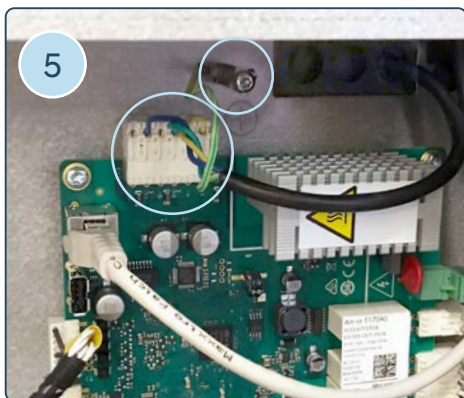
NO

4. Koble fra vifte (M1) og løsne denne i fra elrom.
5. Ta av rotormotorens hurtigkontakt og kabelsko.
6. Ta av gjennomføring i bakvegg og ta ut ledning.



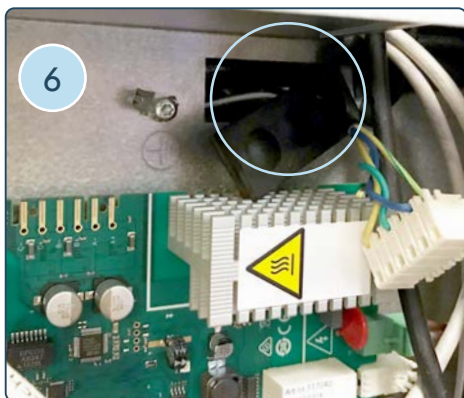
SV

4. Koppla från fläkten (M1) och lossa den från elrummet.
5. Ta av rotormotorns snabbkontakt och kabelsko.
6. Ta av genomföringen i bakväggen och ta ut ledningen.



EN

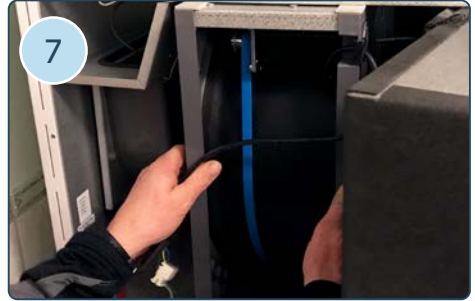
4. Disconnect the fan (M1) and detach it from the electrical compartment.
5. Remove the rotor motor's quick-release contact and cable lug.
6. Detach the bushing in the rear wall and take out the cable.





NO

7. Trekk rotormodulen ut.
8. Hekt av rotorrem.
9. Skru ut 4 stk skruer.
10. Skru ut skruene (4 stk.) som holder motoren i braketten.



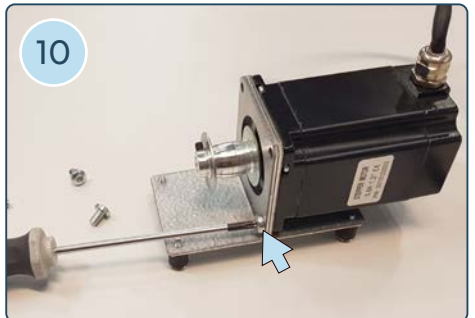
SV

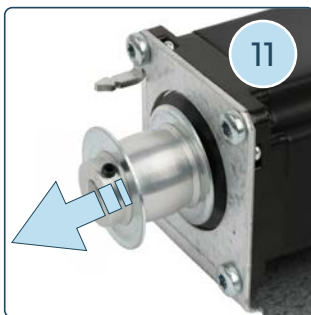
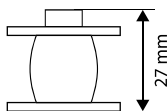
7. Dra ut rotormodulen.
8. Haka av rotorremmen.
9. Skruva ut 4 st. skruvar.
10. Skruva ut skruvarna (4 st) som håller fast motorn i fästet.



EN

7. Pull the rotor module.
8. Unhook the rotor belt.
9. Undo four screws.
10. Unscrew the screws (4 pcs.) that hold the motor in the bracket.





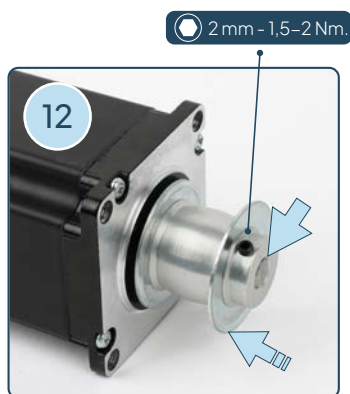
27 mm - Blå (Blue)

NO

11. Demonter drivrullen fra den gamle motoren.
12. Monter drivrullen på den nye rotormotoren i henhold til målene i bildet.
 - Trekk til låseskruen med 2 mm unbrakonøkkel, 1,5–2 Nm.
13. Monter rotormotoren tilbake på braketten med 4 skruer. Sørg for at ledningen peker opp.

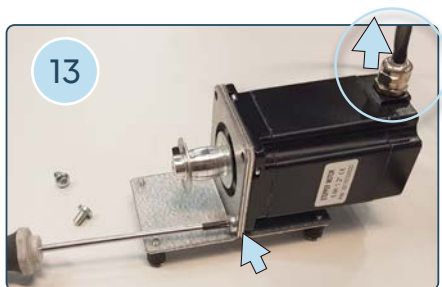
SV

11. Demontera drivrullen från den gamla motorn.
12. Montera drivrullen på den nya rotormotorn enligt måtten i bilden.
 - Dra åt låsskruven med 2 mm insexnyckel, 1,5–2 Nm.
13. Montera tillbaka rotormotorn i fästet med 4 skruvar. Se till att sladden pekar uppåt.



EN

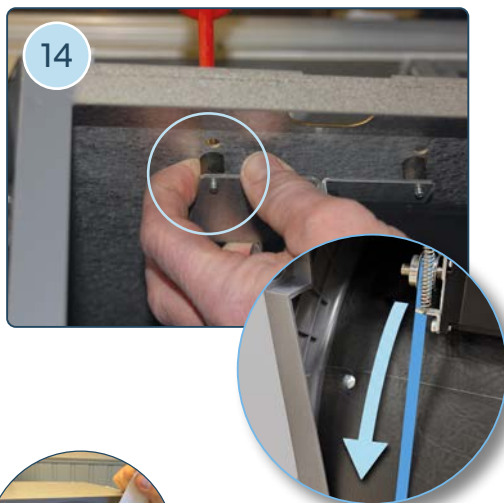
11. Remove the drive pulley from the old motor.
12. Fit the drive roller to the new rotor motor according to the dimensions shown in the image.
 - Tighten the locking screw with a 2 mm Allen key to 1.5–2 Nm.
13. Mount the rotor motor back to the bracket with 4 screws. Make sure the cord is pointing up.





NO

- Sjekk at rotorrem sitter i senter av drivrullen. Dra rotoren flere omdreininger rundt for å justere inn rem.
14. Kontroller at gummidemperne ikke blir vridd. Stopp skruingen når du kjenner at demperen er i ferd med å vrir.
 15. Når ny rotormotor er montert, så er det bare å skyve inn rotormodulen på plass, og følge de tidligere stegene i omvendt rekkefølge.
- Lukk døren til aggregatet og skru på allpolig bryter for å starte produktet igjen. Oppstart kan ta noe tid.



SV

- Kontrollera att rotorremmen sitter i mitten av drivrullen. Dra rotorn runt flera varv för att justera in remmen.
14. Kontrollera att gummidämparna inte vrids, sluta skruva när du känner att dämparen håller på att vridas.
 15. När den nya rotormotorn är monterad så är det bara att skjuta in rotormodulen på plats och följa de tidigare stegen i omvänd ordning.
- Stäng dörren till aggregatet och sätt på den allpoliga brytaren för att starta produkten igen. Uppstart kan ta en stund.



TIPS!

NO: Brett et ark for å presse børstelistene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

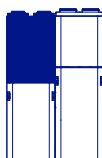
EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.

EN

- Check that the rotor belt is at the centre of the drive roller. Turn the rotor several turns to adjust the belt.
14. Check that the rubber dampers are not twisted. Stop screwing when you feel that the damper is being twisted.
 15. When the new rotor motor has been fitted, you just need to push the rotor module into place and follow the previous steps in reverse order.



- Close the door of the unit and turn on the all-pole switch to restart the product. Start-up may take some time



12. Skifting av rotormotor på ECONORDIC med svart reim

TIPS: Du trenger T20, umbrakonøkkel 2mm.

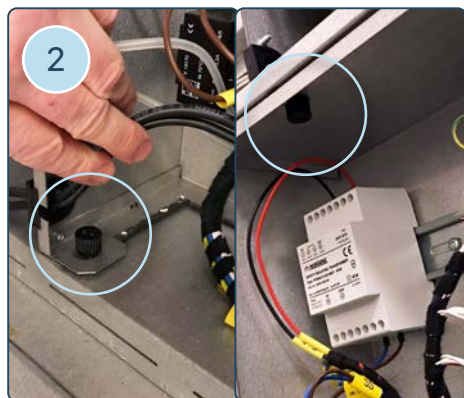
1. Skru ut skruen til el-dekselet og ta av dekselet.
2. Skru ut de to fingerskruene, oppe og nede for å løsne rotormodulen.
3. Ta av slange fra den øverste nippel.



12. Byte av rotormotor på ECONORDIC med svart rem

TIPS: Du behöver T20, insexnyckel 2mm.

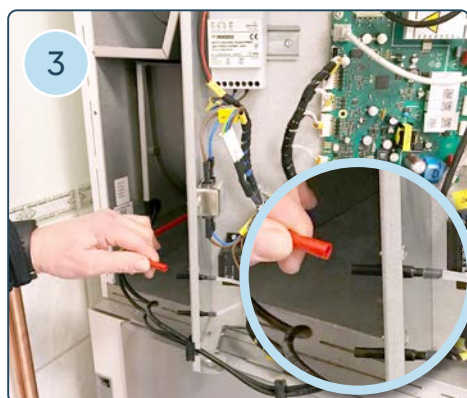
1. Skruva ut skruven till elhöljet och ta av höljet.
2. Skruva ut de två fingerskruvarna, uppe och nere, för att lossa rotormodulen.
3. Ta av slangen från den översta nippeln.



12. Replacement of the rotor motor on ECONORDIC with black belt

TIP: You need T20, Allen wrench 2mm.

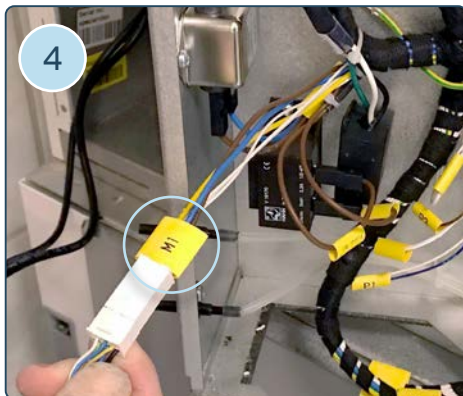
1. Undo the screw on the electric cover and take the cover off.
2. Undo the two finger screws at the top and bottom to detach the rotor module.
3. Detach the hose from the top nipple.





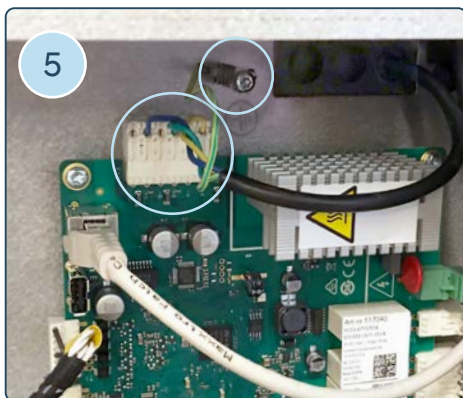
NO

4. Koble fra vifte (M1) og løsne denne i fra elrom.
5. Ta av rotormotorens hurtigkontakt og kabelsko.
6. Ta av gjennomføring i bakvegg og ta ut ledning.



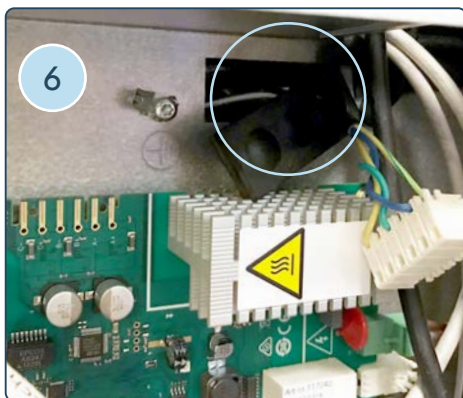
SV

4. Koppla från fläkten (M1) och lossa den från elrummet.
5. Ta av rotormotorns snabbkontakt och kabelsko.
6. Ta av genomföringen i bakväggen och ta ut ledningen.



EN

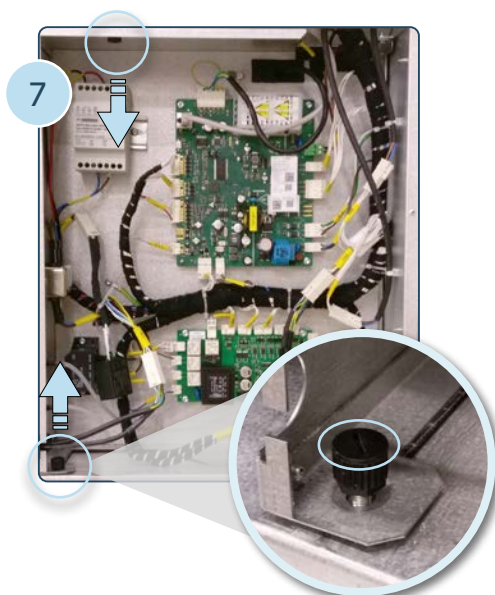
4. Disconnect the fan (M1) and detach it from the electrical compartment.
5. Remove the rotor motor's quick-release contact and cable lug.
6. Detach the bushing in the rear wall and take out the cable.





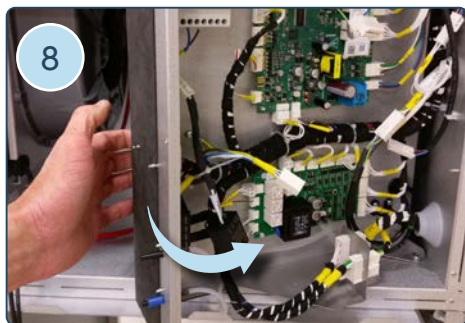
NO

7. Skru ut skruene som sitter oppe og nede inne i elrommet.
8. Ta tak i elrommets venstre side og vri det mot høyre for å komme til rotoren
9. Trekk rotormodulen ut.



SV

7. Skruva ut skruvarna som sitter uppe och nere inne i elrummet.
8. Ta tag i elrummets vänstra sida och vrid det mot höger för att komma åt rotorn.
9. Dra ut rotormodulen.



EN

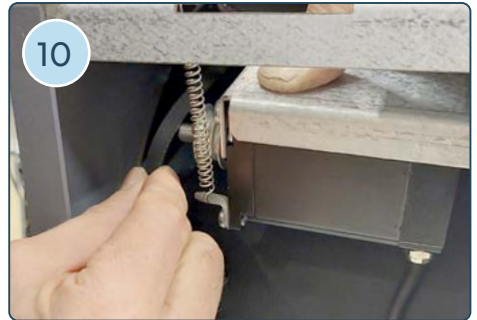
7. Undo the screws top and bottom inside the electrical compartment.
8. Grasp the left-hand side of the electrical compartment and turn it to the right to access the rotor.
9. Pull the rotor module.





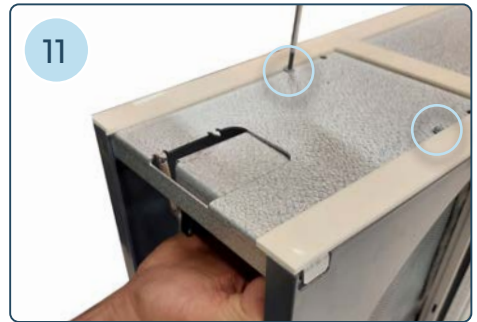
NO

10. Trykk motorbraketten ned for å få løftet remmen av drivrullen.
11. Skru ut skruene (2 stk.) til rotormotoren.
12. Hekt av fjæren.



SV

10. Tryck ned motorfästet för att lyfta av remmen från drivrullen.
11. Skruva ut skruvarna (2 st.) till rotormotorn.
12. Häkta av fjädern.



EN

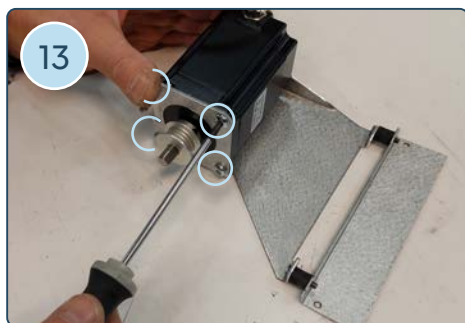
10. Press the motor bracket down to lift the belt off the drive roller.
11. Unscrew the screws (2 pc.) for the rotor motor.
12. Lift off the spring.





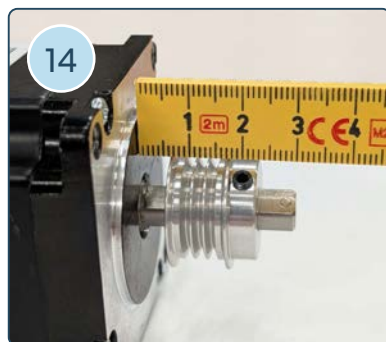
NO

13. Skru ut skruene (4 stk.) som holder motoren i braketten.
14. Monter drivhjulet på den nye motoren med en avstand på 7 mm. 2 mm umbrako. Dra til med 1,5–2 Nm.
15. Montera motorfästet igen med två skruvar.



SV

13. Skruva ut skruvarna (4 st) som håller fast motorn i fästet.
14. Montera drivhjulet på den nya motorn med en 7 mm distans. 2 mm insexnyckel. Dra åt med 1,5–2 Nm.
15. Montera motorfästet igen med två skruvar.



EN

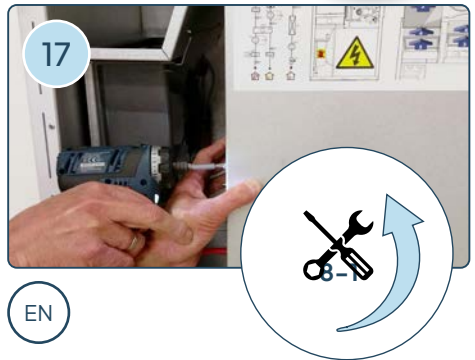
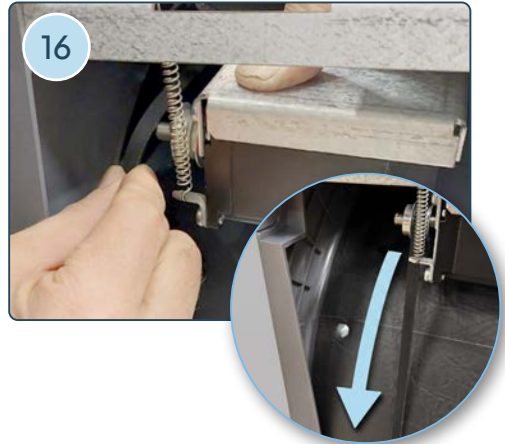
13. Unscrew the screws (4 pcs.) that hold the motor in the bracket.
14. Install the drive wheel on the new motor using a 7 mm spacer. 2 mm Allen key. Tighten with 1.5–2 Nm.
15. Reinstall the motor bracket using two screws.





NO

- Hekt på fjæren igjen.
16. Løft remmen på drivrullen. Sjekk at remmen sitter i senter av drivrullen og at remmen ikke er vridd. Rillet side skal ligge inn mot drivrullen og rotoren.
 - Dra rotoren flere omdreininger rundt for å justere inn rem. NB! Kontroller at gummidempene ikke blir vridd. Stopp skruingen når du kjenner at demperen er ferd med å vrís.
 17. Når ny rotormotor er montert, så er det bare å skyve inn rotormodulen på plass, og følge de tidligere stegene i omvendt rekkefølge.
 - Lukk døren til aggregatet og skru på allpolig bryter for å starte produktet igjen. Oppstart kan ta noe tid.



SV

- Häkta fast fjädern igen.
16. Lyft remmen på drivrullen. Kontrollera att remmen ligger i mitten av drivrullen och att den inte är vriden. Den räfflade sidan ska ligga inåt, mot drivrullen och rotorn.
 - Dra rotorn runt flera varv för att justera in remmen. OBS! Kontrollera att gummidämparna inte vrids, sluta skruva när du känner att dämparen håller på att vridas.
 17. När den nya rotormotorn är monterad så är det bara att skjuta in rotormodulen på plats och följa de tidigare stegen i omvänd ordning.
 - Stäng dörren till aggregatet och sätt på den allpoliga brytaren för att starta produkten igen. Uppstart kan ta en stund.

EN

- Re-attach the springs.
16. Lift the belt off the drive roller. Check that the belt is centred on the drive roller and that it is not twisted. The grooved side should lie against the drive roller and rotor.
 - Turn the rotor several turns to adjust the belt. NB! Check that the rubber dampers are not twisted. Stop screwing when you feel that the damper is being twisted.
 17. When the new rotor motor has been fitted, you just need to push the rotor module into place and follow the previous steps in reverse order.
 - Close the door of the unit and turn on the all-pole switch to restart the product. Start-up may take some time.



TIPS!

NO: Brett et ark for å presse børstelstene i riktig rotasjonsretning.

SV: Vik ett ark för att pressa borstlisterna i riktig rotationsriktning.

EN: Fold a sheet of paper to press the brush strips in the correct direction of rotation.

FLEXIT®

Flexit AS, Moseveien 8, N-1870 Ørje
www.flexit.com